



MIERSCHER

SCHOU LBUET

2021/22



N°10





MERCI FIR ÄR DISZIPLIN

Merci d'avoir fait preuve de discipline

Léif Allegueren,

En zweet Covid-Joer ass op en Enn gaangen. Ee Schouljoer, dat wéinst deene ville klengen Obstatelen a spezielle Situatioune schwéier ze geréiere war.

Am Numm vum Schäffen- a Gemengerot wëll ech allen Acteuren an, a ronderëm d'Schoul Merci soe fir déi exemplaresch Gerance vun dësem Schouljoer.

Mir mussen einfach dem President vun der Schoul mat sengem Comité félicitéiere fir hir Organisatioun, den Enseignanten, den Elteren, deene villen aneren Acteuren, de Schüler natierlech och, fir hir Aarbecht, hiren Asaz, hiert Engagement, hir Hëllef an hir Disziplin an dëser dach aussergewöhnlecher Zäit.

Leider si mer nach net um Enn vum Tunnel ukomm, mee ech sinn zouversichtlech, dass mer aus dëser Situatioun erauskommen wa mer weiderhin déi nei Reegelen, och wa se net ëmmer einfach verständlech a logesch erschéngen, anhelen an eis weider gedëlleg an disziplinéiert an der Quarantaine an am Isolement respektiv bei de Schnelltester behuelen.

De Bau vun den neie Schoulgebäuer geet uerdentlech virun a fir 2025 missten d'Diere vu Schoul, Sportshal a Schwämm matzen am Zentrum vu Miersch opgoe kënnen. Mee gedëlleg a flexibel musse mer awer nach e puer Joer bleiwen, zemoos wat de Schoultransport an d'Verdeelung vu Kllassesäll an der Schoul an de Maison Relais ubelaangt. Vergiesst net e Bléck op d'Fotoen an d'Pläng vun eisen zukünftege Strukturen an dëser Editioun ze werfen.

Zum Schluss hoffen ech, dass lech d'Jubiläumsausgab vun dësem Schoulbuet am neie Look gefällt an lech déi Informatiounen liwwert, déi Dir braucht. Jidderengem, deen un der Elaboratioun vun dëser Editioun gehollef huet, e grouse Merci. Net vergiesse wëll ech awer dem Heng Krier Merci ze soe fir säin Asaz bei deene vieregten Ausgabe vum Schoulbuet.

Chères lectrices, chers lecteurs,

Une deuxième année « Covid » vient de se terminer. Une seconde année scolaire avec pleins de petits obstacles non prévisibles et très difficilement gérables.

Au nom du Collège échevinal et du Conseil communal, je tiens à remercier tous les acteurs au sein de nos écoles pour avoir su gérer cette année de façon exemplaire.

Nous devons féliciter le président du comité d'école avec son comité des enseignants pour leur organisation, les enseignants, les parents d'élèves, les nombreux bénévoles et, bien sûr, aussi nos élèves pour leur travail, leur dévouement, leur engagement, leur support et leur discipline dans ces conditions contraignantes lors de cette période hors du commun.

Malheureusement, nous ne sommes pas encore au bout du tunnel, mais je suis confiant que nous réussirons à sortir de cette situation en respectant les nouvelles règles, certes pénibles, pour éviter des hôpitaux débordés. Il faudra donc à nouveau savoir gérer les « mises en quarantaine » respectivement les « isolations » et être patient et discipliné lors des tests Covid.

Le renouvellement de nos infrastructures scolaires avance à grands pas et d'ici septembre 2025 devraient ouvrir les portes des nouvelles infrastructures scolaires et sportives en plein centre de Mersch. Une fois de plus, nous sommes contraints de rester patients et flexibles les prochaines années, aussi bien au niveau du transport scolaire qu'à celui de la distribution des salles de classe et des locaux au sein des maisons relais. N'oubliez pas de jeter un coup d'œil sur les photos et plans des installations futures dans cette édition.

Finalement, j'espère que cette édition anniversaire du Schoulbuet « new look » vous aidera à trouver les informations dont vous aurez besoin. Un grand merci à tous ceux qui en ont contribué à son élaboration. N'oubliant surtout pas de remercier Henri Krier pour son engagement dans la réalisation des éditions précédentes du Schoulbuet.

Fir de Schäfferot /
Pour le Collège des bourgmestre
et échevins



Michel Reiland
Schäffen / Échevin

SOMMAIRE

Écoles, Maisons relais & Sport	6
Campus scolaire du centre	8
Maison relais Krounebjerg	9

PHOTOS DE CLASSE 2020/21 **10**

Cycle 2.1 – Cindy Gaspar	11
Cycle 2.1 – Corry Kater	11
Cycle 2.1 – Diane Becker & Andy Arendt	12
Cycle 2.1 – Jo Schreiner	12
Cycle 2.1 – Romain Bintner	13
Cycle 2.1 – Stéphanie Krecké	13
Cycle 2.1 – Tessy Etgen	14

RÉTROSPECTIVE 2020/21 **15**

Cycle 1	16
Cycle 2	20
Cycle 3	24
Cycle 4	28
Journée du sport scolaire	32
Fuerscherhaus	34
Projet « Vélos »	36

N°10

IMPRESSUM

ÉDITEUR RESPONSABLE

Collège échevinal en collaboration avec l'école fondamentale de Mersch

CONCEPTION & COORDINATION

Service des Relations publiques de la Commune de Mersch

PHOTOS

Oli Frisch, Henri Krier, Christian Mohr, enseignants de l'école fondamentale et personnel des Maisons relais, partenaires

RÉDACTION

Enseignants de l'école fondamentale de la Commune de Mersch, Service des Relations publiques de la Commune de Mersch, Partenaires scolaires

LAYOUT & CONCEPTION

Comed

IMPRESSION

Print Service
Papier : Nautilus Super White blanc, 100% recyclé
FSC – couverture 250 g/m², pages intérieures 100 g/m²

DISTRIBUTION

À tous les ménages de la Commune de Mersch





SCHOULEN, MAISON-RELAISEN & SPORT

Écoles, Maisons relais & Sport

École Jean Majerus / Bloc A + B

1



École Jean Majerus / Bloc C

2



École Nic Welter & Maison relais

3



École « Wisestroos »

4



École Cécile Ries

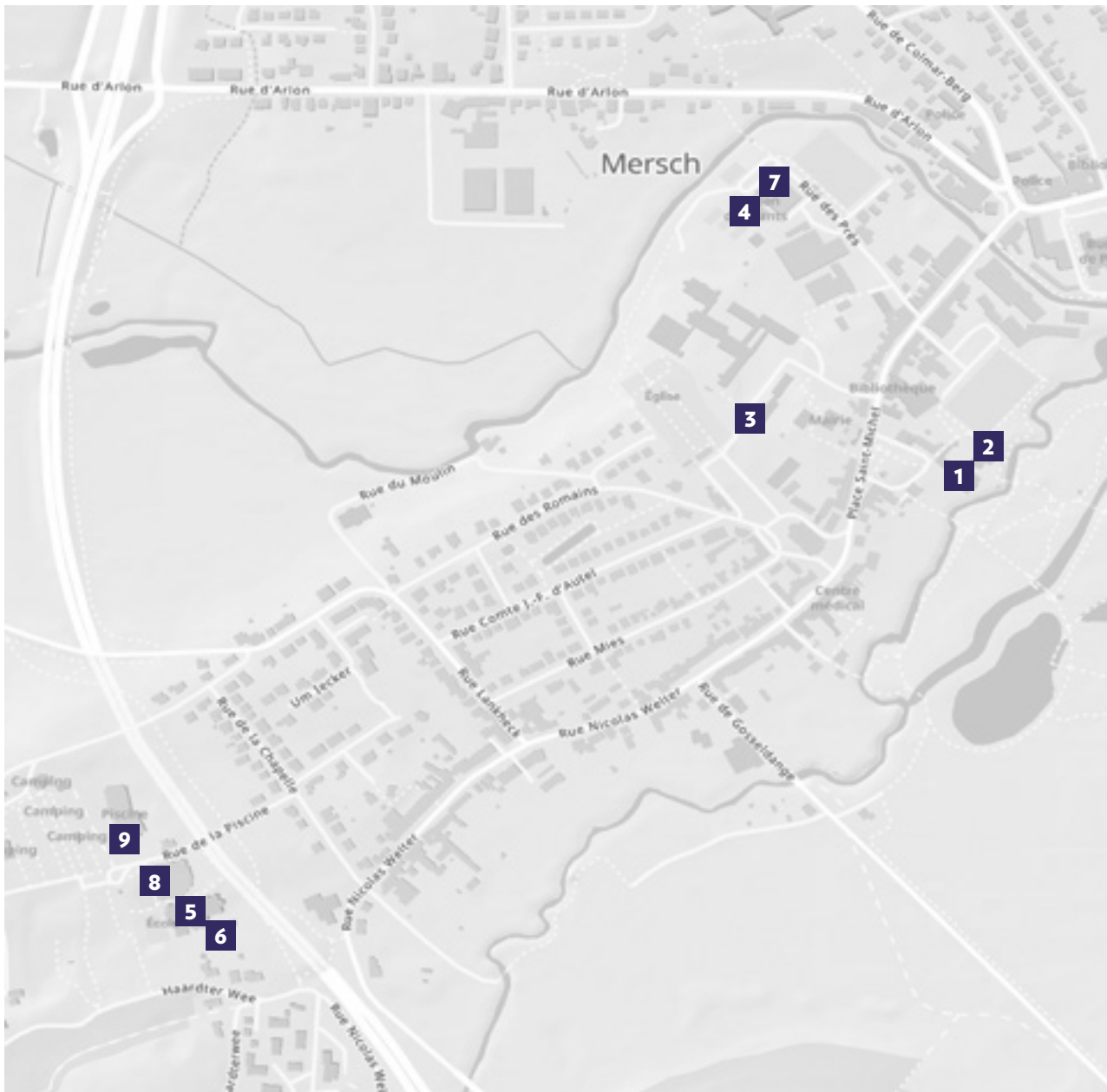
5



Maison relais Krouneberg & École « Neibau Krouneberg »

6





Hall Omnisports



Hall sportif Krouneberg



Centre aquatique Krouneberg





DE SCHOULCAMPUS AM ZENTRUM

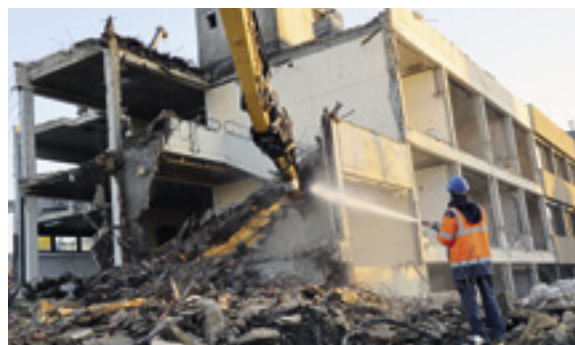
Campus scolaire du centre

Mam Ofrappe vun der Schoul Albert Elsen, dem Festsall Nic Welter an dem Portier senger Loge huet den zukünftege Schoulcampus am Zentrum déi éischt Phase gepackt. Mam Zil, fir een héichwärtigen Enseignement unzebidden, investéiert d'Gemeng Miersch 52 Mio. € fir ë.a. 22 Klassenäil mat engem „Shared space“, 6 Säil fir den Appui, 6 thematesch Atelierien, eng grouss Sportshal, eng Piscine an 31 ënnerierdesch Parkplazen. Bei d'Schoul kënn och nach ee neit Gebai fir d'Maison paroissiale.



En démolissant l'école Albert Elsen, la salle des fêtes Nic Welter et la loge du concierge, le futur campus scolaire du centre vient d'achever sa première étape.

Dans le but de garantir un enseignement de qualité, la Commune de Mersch investit pas moins de 52 mio. € pour e.a. 22 salles de classes avec un espace « shared space », 6 salles d'appui, 6 salles thématiques Atelier, un grand hall sportif, une piscine ainsi que 31 places de parking dans le sous-sol. S'y ajoute près de l'école la maison paroissiale.





MAISON RELAIS KROUNEBIERG

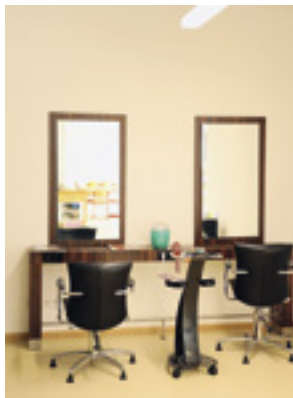
Maison relais Krounebiërg



Am Januar 2021 huet déi nei Maison relais Krounebiërg hir Dieren opgemaach. Den Ament ginn eelef Säll fir Aktivitéiten an d'Kannerbetreiwung vun der Maison relais genotzt. All Dag gi bis zu 230 Kanner an dësem frëndlechen, léierräichen a moderne Kader betreit. Fir den Enkpass u Schoulsäll während der Bauphase vum Schoulcampus Zentrum ze behiewen, gëtt a véier Säll Schoul gehal.

—

La nouvelle Maison relais Krounebiërg a ouvert ses portes en janvier 2021. Actuellement onze salles sont affectées aux activités et à l'encadrement des enfants. Au sein de ce lieu accueillant, ludique et moderne sont encadrés chaque jour jusqu'à 230 enfants. Pour remédier à la pénurie des salles de classe pendant la construction du campus scolaire du centre, ce bâtiment abrite des écoliers dans quatre salles.



KLASSEFOTOEN 2020/21

Photos de classe 2020/21





CYCLE 2.1 – Cindy Gaspar



(v.l.n.r. / d.g.à d.)

1. Rei / 1^{er} rang

Adeline
Imane
Jordan
Inês
Melina
Jade

2. Rei / 2^e rang

Cindy Gaspar
(enseignante)
Serifo
Charel
Felix
Eden
Paul
Karl



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée

CYCLE 2.1 – Corry Kater



(v.l.n.r. / d.g.à d.)

1. Rei / 1^{er} rang

Tejas
Maxime
Raphael
Siana
Tim
Caroline
Emma
Cátia

2. Rei / 2^e rang

Corry Kater
(enseignante)
Alex
Danys
Nina
Lisa
Keylian
Oliver



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

CYCLE 2.1 – Diane Becker & Andy Arendt



(v.l.n.r. / dg.à d.)

1. Rei / 1^{er} rang

- Simao
- Matteo
- Pol
- Amaia
- Alex
- Luana Da Silva
- Mathéo
- Hana

2. Rei / 2^e rang

- Diane Becker
(enseignante)
- Fatma
- Mara
- Tomas
- Maila
- Baptiste
- Sofia
- Jim
- Andy Arendt
(enseignant)

CYCLE 2.1 – Jo Schreiner



(v.l.n.r. / dg.à d.)

1. Rei / 1^{er} rang

- Giulian
- Leevi
- Nevio
- Leo
- Lilly
- Sarah

2. Rei / 2^e rang

- Jo Schreiner
(enseignante)
- Olivia
- Svenja
- Betty
- Noah
- Diogo
- Lara

(Manque sur la photo : Jack)



CYCLE 2.1 – Romain Bintner



(v.l.n.r. / d.g.à d.)

1. Rei / 1^{er} rang

Jim
Raphaël
Joana
Maylie
Hector
Noah
Deyven

2. Rei / 2^e rang

Éllen
Essey
Mayla
Eric
(derrière Mayla)
Mara
Benjamin
Milda
Romain Bintner
(enseignant)



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée

CYCLE 2.1 – Stéphanie Krecké



(v.l.n.r. / d.g.à d.)

1. Rei / 1^{er} rang

Philippe
Dylan
Joëlle
Mex
Olaedo
Matys
Tomás
Phillip

2. Rei / 2^e rang

Stéphanie Krecké
(enseignante)
Emily
Camille
Etienne
Lina
Jules
Keylie



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



Photos de classes

CYCLE 2.1 – Tessy Etgen



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

(v.l.n.r. / dg.à d.)

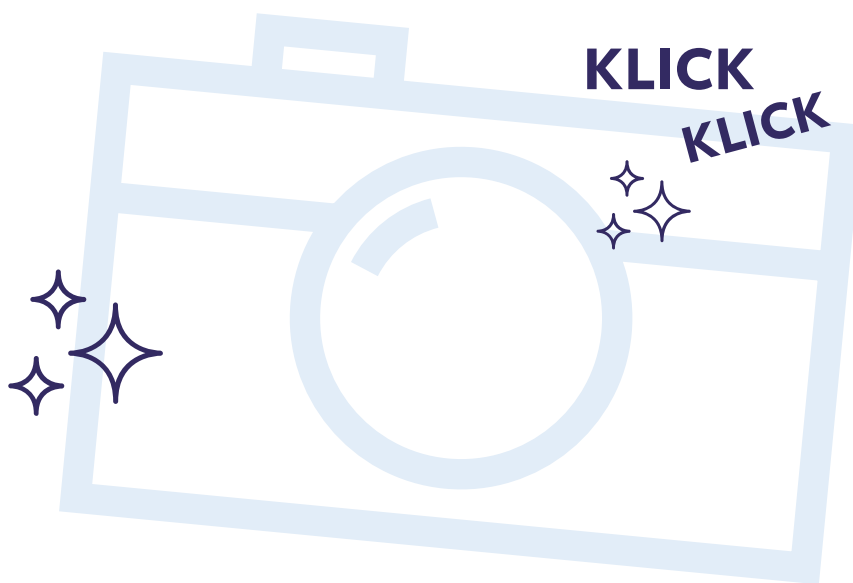
1. Rei / 1^{er} rang

- Gabriel
- Héra
- Yosan
- Lina
- Lucas

2. Rei / 2^e rang

- Tessy Etgen
(enseignante)
- Alessio
- Alicia
- Noah
- Max
- Vesper
- Victor
- Niccolò
- Michel
- Maxime
(assistant)

(Manque sur la photo : Lena)





RÉCKBLÉCK 2020/21

Rétrospective 2020/21





CYCLE 1



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



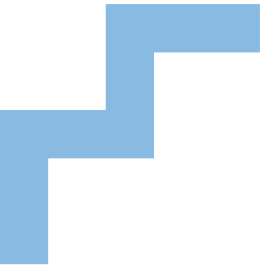
Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





CYCLE 1



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



CYCLE 2



Photos de classes



Rétrospective



Retour



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires

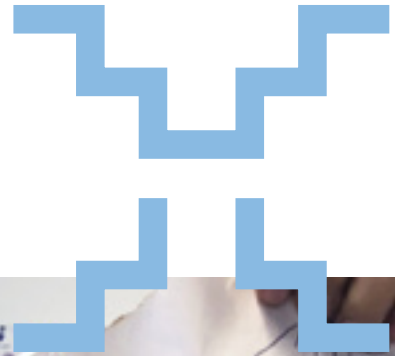


Parascolaire





CYCLE 2



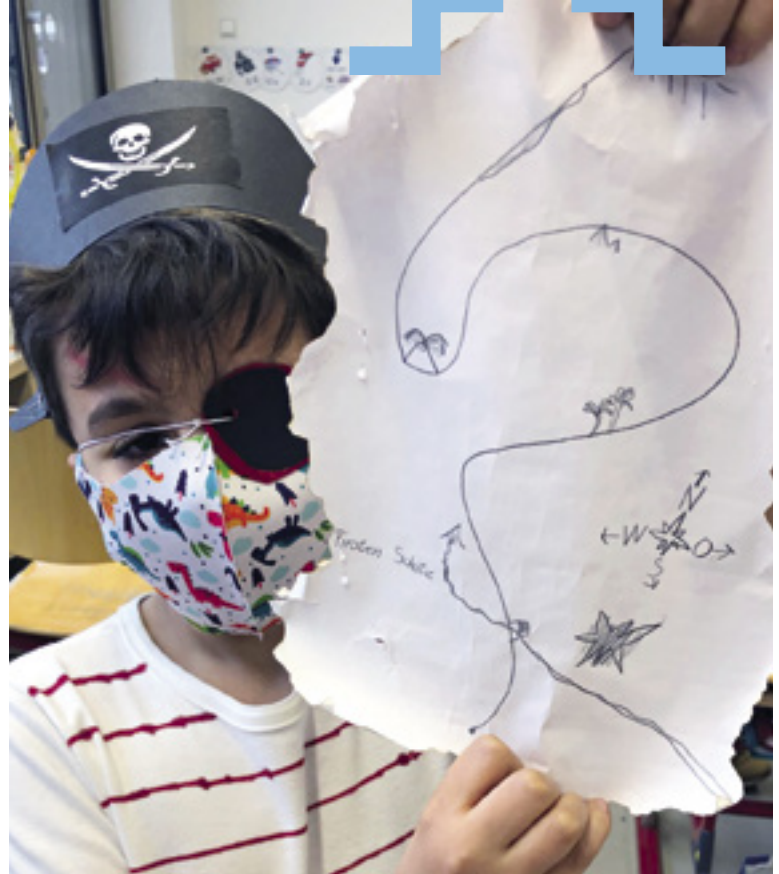
Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



CYCLE 3



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





CYCLE 3



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



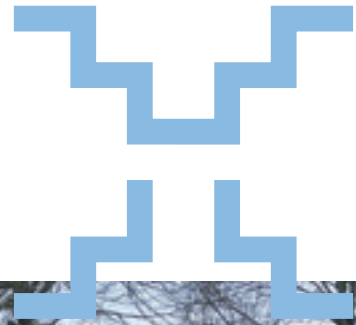
Partenaires



Parascolaire



CYCLE 4



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



CYCLE 4



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



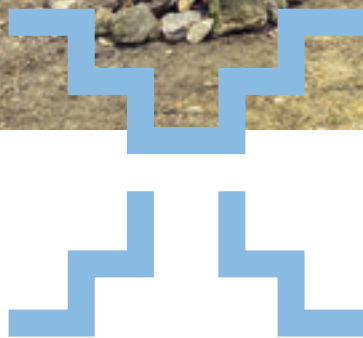
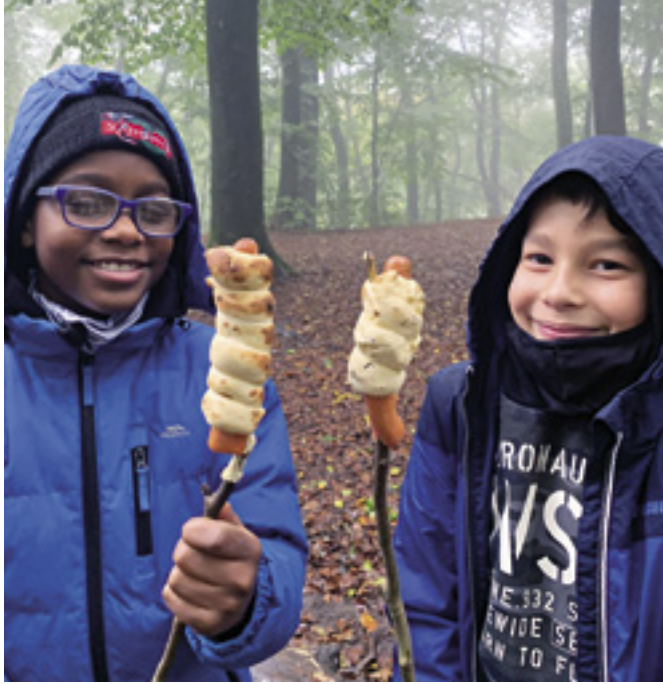
Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



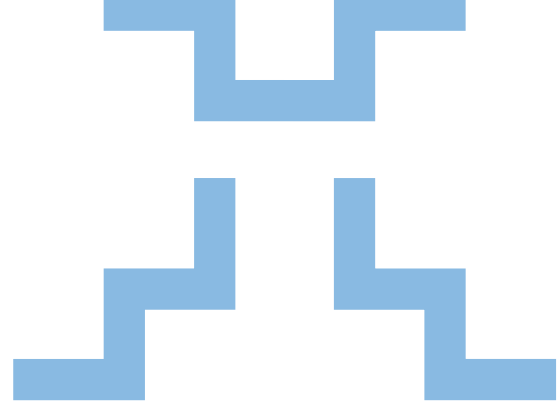
Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



SCHOULSPORTDAG

Journée du sport scolaire



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



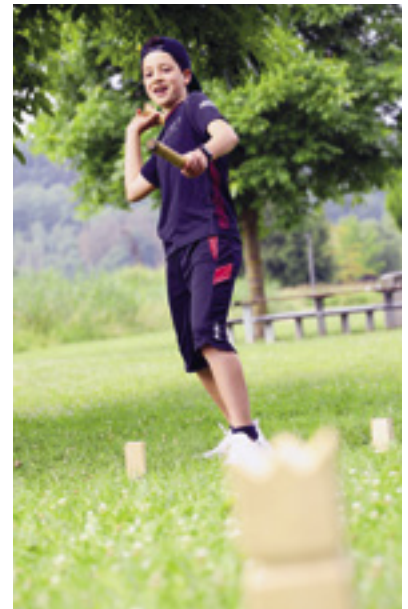
Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



FUERSCHERHAUS



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Photos de classes



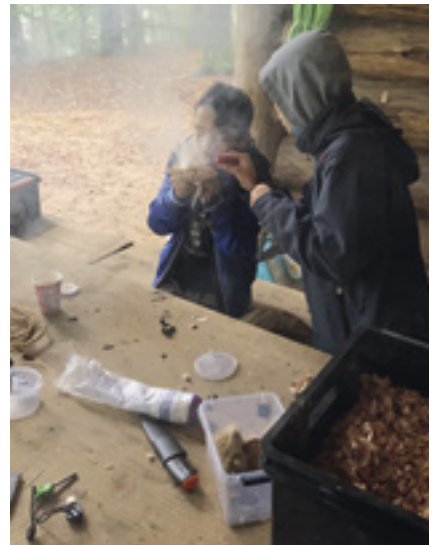
Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



VÉLOSPROJET

Projet « Vélos »



Photos de classes



Rétrospective



Retour



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



Photos de classes

BASTELE FIR D'BEWUNNER VUM ALTERSHEEM A BLANNENHEEM

Bricolage pour les résidents de la maison de retraite et du Blannenheem



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires

Projet vun de Zyklen 1-4 mam Zil, d'Alentouren vum Altersheem Saint-Joseph an dem Blannenheem ze verschéineren nom Motto „bastele fir Freed ze maachen“.

—
Projet des élèves des cycles 1 à 4 visant à embellir les alentours de la maison de retraite Saint-Joseph et du Blannenheem de Mersch, sous la devise « réaliser pour faire plaisir ».



Parascolaire





Photos de classes



Rétrospective



Retrêve



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

FILMPROJET

Projet de film

Déi dräi Klassen Napoli-Elcheroth, Ziadé a Glaesener-Goedert aus dem Zykle 4.2 vum Krounebiereg hunn dëst Joer en engem Filmprojet „and action“ vu Mimamu/Makedra deelgeholl.

D'Schüler ware fräi, mat Hëllef vum Jean-Paul Majerus, Yann Ketter an hiren Enseignanten d'Zeene selwer ze gestalten, d'Storyboard ze zeechen, d'Dialogen ze schreiwen, en eegenen Text zu enger Filmmusek ze schreiwen an dës mat selwer gebastelten Instrumenter ze begleeden. De Projet huet sech iwwert e puer Méint gezunn.

Les trois classes Napoli-Elcheroth, Ziadé et Glaesener-Goedert du cycle 4.2 du Krounebiereg ont participé cette année au projet « and action », un projet organisé par Mimamu/Makedra sous la tutelle du Script.

Avec l'aide de Jean-Paul Majerus, Yann Ketter et de leurs enseignants, les élèves ont inventé leurs propres scènes. Ensuite, ils ont créé un storyboard tout en écrivant les différents dialogues. À la fin, ils ont rédigé un texte basé sur une musique de film et accompagné d'instruments qu'ils ont bricolés eux-mêmes. Le projet s'est étendu sur plusieurs mois.

Resultater / Résultats : www.ecole-mersch.lu

« ... AND ACTION »

Im Januar haben unsere Lehrer/innen uns erzählt, dass wir mit zwei weiteren Klassen einen Film drehen werden. Wir waren so begeistert, dass wir sofort am darauffolgenden Tag beginnen wollten.

Wir haben letztes Jahr bereits ein Projekt mit Mimamu/Makedra durchgeführt, daher wussten wir, dass auch dieser Dreh richtig Spaß machen würde.

Allerdings konnten wir erst nach den *épreuves communes* beginnen.

Jean-Paul Majerus und Yann Ketter besuchten uns zu einem sogenannten Kick-off und stellten uns das ganze Projekt vor. Zuerst haben wir viele Ideen zu den Themen Corona und Lockdown gesucht, dann schrieben wir ein Skript pro Szene.

Kurz vor dem Dreh wurden die Rollen verteilt. In der Zwischenzeit schrieben wir den Wellermann-Song mit Hilfe von Jean-Paul zu unserem Soundtrack um.

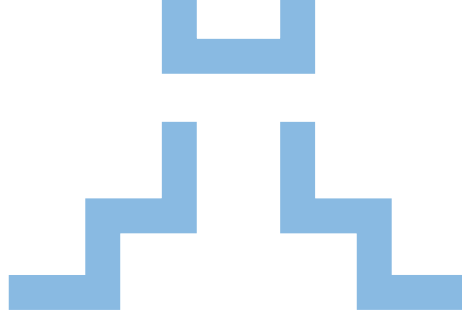
Unser Musiksaal verwandelte sich über Nacht in ein Tonstudio und der Song wurde professionell aufgenommen. Einige Schüler durften ein Solo aufnehmen, andere haben den Song mit Boomwhackers begleitet. Eine Klasse hat während des Lockdowns eigene Instrumente gebaut und diese wurden in den Song eingebaut.

Der Film entstand an drei Drehtagen in verschiedenen Räumen unserer Schule. Die Dreharbeiten waren spannend und wir konnten uns kreativ austoben. Doch auch anstrengend, weil wir vieles oft wiederholen mussten.

Jetzt ist alles im Kasten und wir können das Endresultat kaum abwarten.

Max, Nelly, Lene und Lena

Klassen Zykle 4.2 / Classes Cycle 4.2 > Napoli-Elcheroth, Ziadé, Glaesener-Goedert



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



SCHOULUFANK 2021/22

Rentrée scolaire 2021/22



MIERSCHER SCHOULEN

Les écoles de Mersch



Photos de classes

ASCHREIWUNG AN DE PRECOCE

1. DELAI VUN DEN ASCHREIWUNGEN

All Kand, dat den Alter vun 3 Joer virum 1. September huet, däerf an eng Klass vum Precoce ageschriwwen ginn. Sou wéi d'Schoulgesez dat virgesäit, mussen d'Elteren oder d'Tuteuren hiert Kand bis spëtstens den 31. Mäerz fir dat Schouljoer drop ageschriwwen hunn. Bis zu deem Datum däerf ee fräi wien, ob een d'Kand hallef (5 Moienter) oder ganz (5 Moienter an 3 Mëtteger) aschreift.

Bei all Aschreiwung nom 31. Mäerz kënt d'Kand sou laang op eng Waardelëscht, bis eng Plaz an enger Klass fräi gëtt.

2. ASCHREIWUNG WÄREND DEM SCHOULJOER

D'Elteren oder d'Tuteuren, déi am Laf vum Schouljoer op Miersch plënnere an déi hiert Kand wëllen an de Precoce aschreiwene, wende sech un de Schoulservice vun der Mierscher Gemeng. Wa keng Plaz an enger Klass fräi ass, da kënt d'Kand op d'Waardelëscht. Déi Responsabel vum Precoce melle sech bei den Elteren, soubal eng Plaz fräi gëtt.

Et gi nëmme Schüler ugeholl, déi bei hirem leschte Wunnsätz och am Precoce ageschriwwen waren.

3. WIESEL VUM STONNEPLANG WÄREND DEM SCHOULJOER (JUST MOIES ODER MOIES A MËTTES)

Am Prinzip ass e Wiessel vum Stonneplang méiglech, wann d'Ekipp pédagogique sou e Wiessel fir d'Kand fir sënnvoll hält a wann d'Organisatioun dëst erméiglecht.



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport

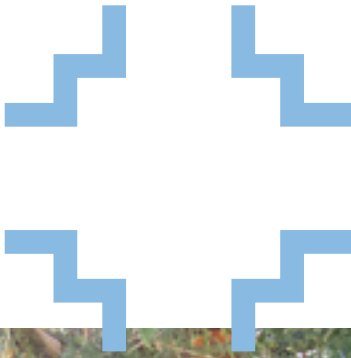


Partenaires



Parascolaire





MODALITÉS D'INSCRIPTION À L'ÉDUCATION PRÉCOCE

1. DÉLAI D'INSCRIPTION

Chaque enfant âgé de trois ans révolus avant le 1^{er} septembre peut fréquenter une classe d'éducation précoce. Suivant les directives retenues dans le courrier de l'Éducation nationale par la loi scolaire, les parents ou tuteurs inscrivent leur enfant au plus tard le 31 mars pour l'année scolaire suivante. Jusqu'à cette date, l'horaire peut être librement choisi (mi-temps = 5 matinées ou plein temps = 5 matinées et 3 après-midis).

Pour toute inscription au-delà de cette date, le nom de l'élève est retenu sur une liste d'attente jusqu'au moment où une place se libère.

2. ADMISSION AU COURS DE L'ANNÉE SCOLAIRE

Les parents ou tuteurs venant de déménager à Mersch au cours de l'année scolaire et désirant inscrire leur enfant à l'éducation précoce, s'adressent au service scolaire de la commune. S'il n'y a pas de disponibilité, le nom de l'enfant est inscrit sur la liste d'attente. Les responsables du Précoce contacte les parents dès qu'une place est libre.

Seuls les élèves ayant déjà été inscrits dans une classe d'éducation précoce dans leur commune de provenance, peuvent être admis.

3. CHANGEMENT D'HORAIRE PENDANT L'ANNÉE SCOLAIRE

En principe un changement d'horaire est accordé si l'équipe pédagogique estime que le changement sera favorable pour l'enfant en question et si l'organisation le permet.



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



ÉCOLE JEAN MAJERUS

CYCLE 1

Rue Jean Majerus / L-7572 Mersch



PRÉCOCE

Atten Martine & Kersch Sylvie / Neu Fränz & Costa Lage Christell / Hansen Martine & Weiler Charlie / Posing Jill & Federspiel Jana

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7:30 > 7:45	Accueil	Accueil	Accueil	Accueil	Accueil
7:45 > 8:00	Surveillance assurée par les enseignants dans la cour de récréation				
8:00 > 11:45	PT et MT	PT et MT	PT et MT	PT et MT	PT et MT
11:45 > 12:00	Surveillance assurée par les enseignants dans la cour de récréation				
12:00 > 12:30	Accueil	Accueil	Accueil	Accueil	Accueil
14:00 > 16:00	PT	-	PT	-	PT

CYCLE 1

Cortina Silvia / Dondelinger Claudine / Ewert Cathy / Geller Kim & Goffinet Annick / Georges Lara / Goebel Mireille / Kass Conny / Lanners Michèle / Linden Christiane / Schroeder Myriam **Intervenants** Arend Tessy / Frisch Roger / Kremer Yana / Kremer Rose-Marie / Soares Idalina

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8:00 > 11:45	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours
14:00 > 16:00	Cours	-	Cours	-	Cours



ÉCOLE NIC WELTER

CYCLES 1 & 2

Place de l'Église / L-7533 Mersch



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée

PRÉCOCE

Offermann Annick & Wittke Michèle

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7:50 > 11:35	PT et MT	PT et MT	PT et MT	PT et MT	PT et MT
13:55 > 15:55	PT	-	PT	-	PT



Sécurité & transport

CYCLE 1

Garatti Sonia / Perrard Leslie & Kugener Claire / Schmit Lucie

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7:50 > 11:35	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours
13:55 > 15:55	Cours	-	Cours	-	Cours



Partenaires

CYCLE 2

Cycle 2.1 Bulas Pinto Anaïs / Fischbach Anouk / Hansen Paul / Kugener Muriel / Tock Pascale & Hurt Jeanne **Cycle 2.2** Becker Diane / Corbacio Kelly / Schreiner Jo / Krecké Stéphanie & Gira Annick / Zeien Liz **Intervenants** Arendt Andy / Fioretti Julie / Gaspard Valérie / Charles Wolff / Ziadé Hana

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7:50 > 12:00	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours
13:55 > 16:00	Cours	-	Cours	-	Cours



Parascolaire



ÉCOLE WISESTROOSS

CYCLE 2

23, rue des Prés / L-7561 Mersch



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

CYCLE 2

Cycle 2.1 Liu Ying / Peter Lucie **Cycle 2.2** Etgen Tessy / Kater Corry **Intervenants** Gaspar Cindy (Eischen Li)

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
7:50 > 12:00	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours
13:55 > 16:00	Cours	-	Cours	-	Cours



ÉCOLE NEIBAU KROUNEBIERG

CYCLE 3

11, rue de la Piscine / L-7572 Mersch



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

CYCLE 3

Cycle 3.1 Flick Pamela / Peters Michèle **Cycle 3.2** Etgen Cathy & Haubrich Paule / Federspiel Véronique & Haubrich Paule

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8:00 > 12:10	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours
14:05 > 16:10	Cours	-	Cours	-	Cours



ÉCOLE CÉCILE RIES

CYCLES 3 & 4

11, rue de la Piscine / L-7572 Mersch



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

CYCLE 3

Cycle 3.1 Didelot Simone & Kauffmann Tessy / Hippertchen Jessica (Englebert Kevin) & Federspiel Tammy / Losch Lisi / Proes Pauline / Schiltz Claude & Waringo Danielle **Cycle 3.2** Mannes David & Steichen Luc / Matos Carlos & Hoffmann Michel / Nickts Claude / Petry Sandra & Schock Valérie / Wieshoff Sandrine **Intervenants** Elvinger Caroline / Jung Lisa / Ziadé Hana

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8:00 > 12:10	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours
14:05 > 16:10	Cours	-	Cours	-	Cours

CYCLE 4

Cycle 4.1 Goedert Martine & Glaesener Emilie / Napoli Sylvia & Elcheroth Jeff / Neuhengen Kevin / Schaus Ben / Streff Joël / Türken Merve / Weyrich Mathis **Cycle 4.2** Braun Pit / Jacoby Laure & Heusbourg Julie / Lahur Yves / Moos David & Braun Serge / Schmit Paule / Lugen Linda / Vukasinovic Tea **Intervenants** Aurujo Fernando / De Staercke Julie / Everling Ayano / Floener Ralph / Hentges Nadine / Wampach Myriam

Horaire	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi
8:00 > 12:10	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours
14:05 > 16:10	Cours	-	Cours	-	Cours



GRUNDSCHOUL

École fondamentale

Fuerscherhaus	Braun Serge / Etgen Cathy / Hurt Jeanne Mannes David / Pranzetti Cassy
Assistance C2	Capelli Martine
Assistance C3	De Staercke Julie
Cours d'accueil	Rosch Claudine / Kahlen Diane
I-EBS	Flammant Joëlle (Institutrice spécialisée pour enfants à besoins spécifiques) Thill Steffi (Institutrice spécialisée pour enfants à besoins spécifiques)
I-DS	Hamelle Sophie (Institutrice spécialisée en développement scolaire) Straus Anne (Institutrice spécialisée en développement scolaire)
I-CN	Thimmesch Carlo (Instituteur spécialisé en compétences numériques)

SCHOULEN

Écoles

		Jean Majerus	Nic Welter	Wisestrooss	Neibau Krouneberg	Cécile Ries	Schüler / Élèves
CYCLE 1	Précoce	4	1				82
	1.1	10	3				99
	1.2						111
CYCLE 2	2.1		5	2			83
	2.2		5	2			111
CYCLE 3	3.1				2	5	93
	3.2				2	5	106
CYCLE 4	4.1					7	96
	4.2					7	102

883

PORTIEREN

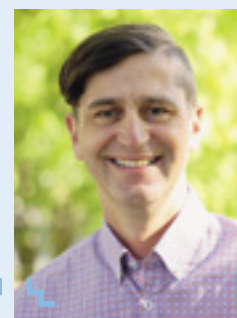
Concierges



Christian Losch

- > Jean Majerus
- > Wisestrooss
- > Nic Welter

T. 621 152 652
F. 32 71 11



Paul Fantin

- > Cécile Ries
- > Neibau Krouneberg

T. 621 351 245
T. 32 50 23 - 960
F. 32 50 23 967



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



ABSENCEN AN DISPENSEN

Absences et dispenses



Photos de classes

Gesetzlech unerkant Grënn fir d'Feelen am Unterrecht sinn d'Krankheet vum Kand, den Doud vun enger Persoun, déi dem Kand nostoung, an iergendepes, wat bewierkt huet, datt et dem Kand onméiglech war, an d'Schoul ze kommen.

Wann d'Kand an der Klass feelt, mussen d'Elteren den Enseignant informéieren, an dat op déi Aart a Weis, déi den Enseignant mat den Elteren ausgemaach huet, sief et duerch en Telefonsuruff, duerch SMS, oder... Wann d'Kand méi laang wéi 3 Deeg feelt, muss den Enseignant e Certificat vum Dokter kréien. Wann d'Elteren eng begrënnten Ufro beim Léierpersonal maachen, kann hiert Kand eng Dispens vum Unterrecht kréien:

- > vum Enseignant, wann et just fir een Dag ass;
- > vum President vum Schoulcomité, wann et fir méi wéi een Dag ass.

Am Ganze kann de President vum Schoulcomité deem selwechte Kand net méi wéi 15 Deeg, dovun der 5 hanterteneen, pro Schouljoer accordéieren. Fir méi muss eng Demande un den Educatiounsminister gemaach ginn.

Allerdéngs, well d'Kand jo verpflichtet ass, an d'Schoul ze goen, kënnen dës Dispensen net accordéiert ginn, fir d'Schoulvakanz ze verlängeren.

Les motifs d'absence légitimes sont la maladie de l'enfant, le décès d'un proche et le cas de force majeure.

Lorsqu'un élève manque momentanément pendant les cours, les parents doivent informer le titulaire de la classe, et cela suivant le mode qui a été fixé par l'enseignant lors de la réunion pour parents (soit par appel téléphonique, soit par SMS, ...). Si l'élève est absent pour une durée dépassant trois journées, un certificat médical est obligatoire.

Des dispenses de fréquentation peuvent être accordées sur demande motivée des parents auprès du titulaire. Les dispenses sont accordées :

- > par le titulaire de la classe, pour une durée ne dépassant pas une journée ;
- > par le président du Comité d'école pour une durée dépassant une journée.

Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq journées consécutives par année scolaire.

Cependant, comme les enfants sont obligés de fréquenter l'école, il faut remarquer que les dispenses ne seront pas accordées pour prolonger les vacances scolaires.



Rentrée



Sécurité de transport



Partenaires



Parascolaire

HANDYEN

Téléphones portables

D'Handye vun de Kanner sinn ausgeschalt wärend der Schoulzäit, de Pausen a bannen an de Schoulgebaier.

-

Les téléphones portables des enfants doivent être éteints pendant le temps de classe, pendant les récréations et à l'intérieur des bâtiments scolaires.

D'DIERE SINN ZOU

Fermeture des portes

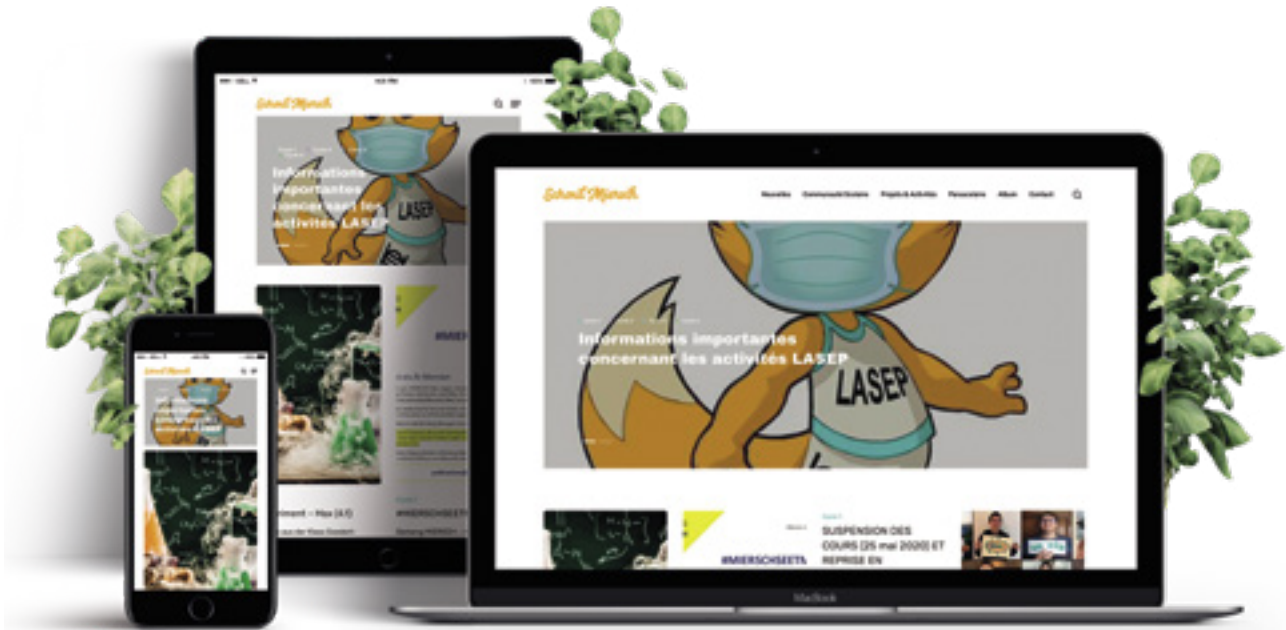
Mir wëllen lech informéieren, datt d'Diere vu sämtleche Schoulgebaier wärend de Schoulstonnen zougespaart sinn. Vum Titulaire vun Ärem Kand gitt Dir informéiert, wat bei engem Retard ze maachen ass.

-

Nous tenons à vous informer que les portes de tous les bâtiments scolaires sont fermées à clé pendant les heures de classe. Vous serez informés par le titulaire de classe de votre enfant, de ce qu'il faut faire en cas de retard.



WWW.ECOLE-MERSCH.LU



Schoul Miersch

Op eisem Internetsite fannt Dir all wichteg Informatiounen zu eise Schoulen: d'Horairë vun de Schoulen, d'Horairë vum Bustransport, awer och d'Telefonnummere vun all eise Gebaier.

Dir kënn lech och iwwert all d'Neiegkeeten a Manifestatiounen an eise Schoulen um Lafenden halen. Vill Fotoen a Bäitrag vun deene verschiddene Klassen erwaarden lech hei.

Sur notre site internet, vous trouvez toutes les informations en relation avec nos écoles comme les horaires des cours ainsi que l'horaire du transport scolaire et tous les numéros de téléphone des différents bâtiments.

Vous pouvez vous renseigner sur les nouveautés et les manifestations de notre école avec beaucoup de photos ainsi que des articles des différentes classes.



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



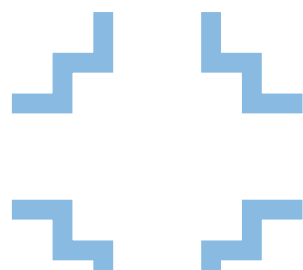
Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



VAKANZEN & SCHOULFRÄI DEEG

Vacances & congés scolaires

2021/22

D'Schouljoer zu Lëtzebuerg

Mëttwoch **15.09.2021** > Freideg **15.07.2022**

D'Allerhellegevakanz

Samschdeg **30.10.2021** > Sonndeg **07.11.2021**

Kleeserchersdag

D'Grondschoulsklassen hunn de Méindeg
06.12.2021 schoulfräi

D'Chrëschtvakanz

Samschdeg **18.12.2021** > Sonndeg **02.01.2022**

D'Fuesvakanz

Samschdeg **12.02.2022** > Sonndeg **20.02.2022**

D'Ouschtervakanz

Samschdeg **02.04.2022** > Méindeg **18.04.2022**

Schoulfräien Dag um Europadag

Méindeg **09.05.2022**

D'Päischtvakanz

Samschdeg **21.05.2022** > Sonndeg **29.05.2022**

Schoulfräien Dag op Päischtméindeg

Méindeg **06.06.2022**

Nationalfeierdag

Donneschdeg **23.06.2022**

D'Summervakanz

Samschdeg **16.07.2022** > Mëttwoch **14.09.2022**

L'année scolaire au Luxembourg

mercredi **15.09.2021** > vendredi **15.07.2022**

Congé de la Toussaint

samedi **30.10.2021** > dimanche **07.11.2021**

Jour de la St. Nicolas

les classes de l'école fondamentale chôment
le lundi **06.12.2021**

Vacances de Noël

samedi **18.12.2021** > dimanche **02.01.2022**

Congé de Carnaval

samedi **12.02.2022** > dimanche **20.02.2022**

Vacances de Pâques

samedi **02.04.2022** > lundi **18.04.2022**

Jour férié légal de la Journée de l'Europe

lundi **09.05.2022**

Congé de la Pentecôte

samedi **21.05.2022** > dimanche **29.05.2022**

Congé du lundi de Pentecôte

lundi **06.06.2022**

Congé de la Fête Nationale

jeudi **23.06.2022**

Vacances d'été

samedi **16.07.2022** > mercredi **14.09.2022**



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



SÉCHERHEET & TRANSPORT

Sécurité & transport





MÄI SCHOULWEE MAM VËLO

Mon trajet scolaire à vélo

De Projet „Mäi Schoulwee mam Vélo” gouf entwéckelt vun den Elterevertrieder, der Verkéierskommissioun an dem Schoulcomité. / *Projet « Mon trajet scolaire à vélo » élaboré par l'association des parents d'élèves, la commission de circulation et le comité d'école.*

TS1	MERSCH	SCHOUL ÉCOLE	🕒
	Wangert	Cécile Ries	8'
TS1 A	Wangert	Jean Majerus	16'
	Wangert	Nic Welter	11'
TS1 B	Beschmontsbongert	Cécile Ries	13'
	Beschmontsbongert	Jean Majerus	5'
	Beschmontsbongert	Nic Welter	7'
TS1 C	Lohrbierg	Cécile Ries	13'
	Lohrbierg	Jean Majerus	5'
	Lohrbierg	Nic Welter	7'
TS2	BERINGEN	SCHOUL ÉCOLE	🕒
	Beringen	Cécile Ries	15'
	Beringen	Jean Majerus	7'
	Beringen	Nic Welter	9'
TS3	MOESDORF	SCHOUL ÉCOLE	🕒
	Moesdorf	Cécile Ries	23'
	Moesdorf	Jean Majerus	15'
	Moesdorf	Nic Welter	17'
TS4	PETTINGEN	SCHOUL ÉCOLE	🕒
	Pettingen	Cécile Ries	23'
	Pettingen	Jean Majerus	15'
	Pettingen	Nic Welter	17'
TS5	RECKANGE	SCHOUL ÉCOLE	🕒
	Reckange	Cécile Ries	8'
	Reckange	Jean Majerus	16'
	Reckange	Nic Welter	11'
TS6	ROLLINGEN	SCHOUL ÉCOLE	🕒
	Rollingen	Cécile Ries	15'
	Rollingen	Jean Majerus	7'
	Rollingen	Nic Welter	9'
TS7	SCHOENFELS	SCHOUL ÉCOLE	🕒
	Schoenfels	Cécile Ries	16'
	Schoenfels	Jean Majerus	22'
	Schoenfels	Nic Welter	24'



TS Schoulwee
Trajet scolaire

 Startpunkt
Point de départ

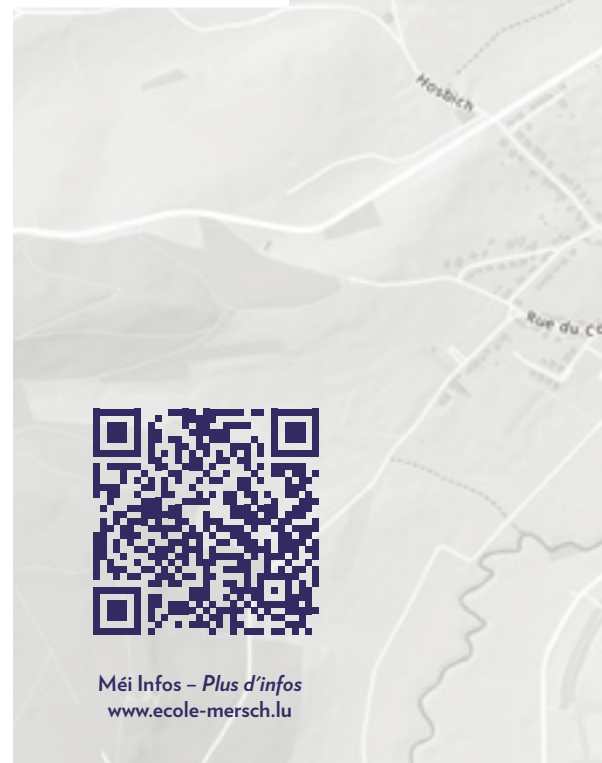
 Schoulgebai
Établissement scolaire

 Vëlospiste / Foussgängerwee
Piste cyclable / Chemin pédestre

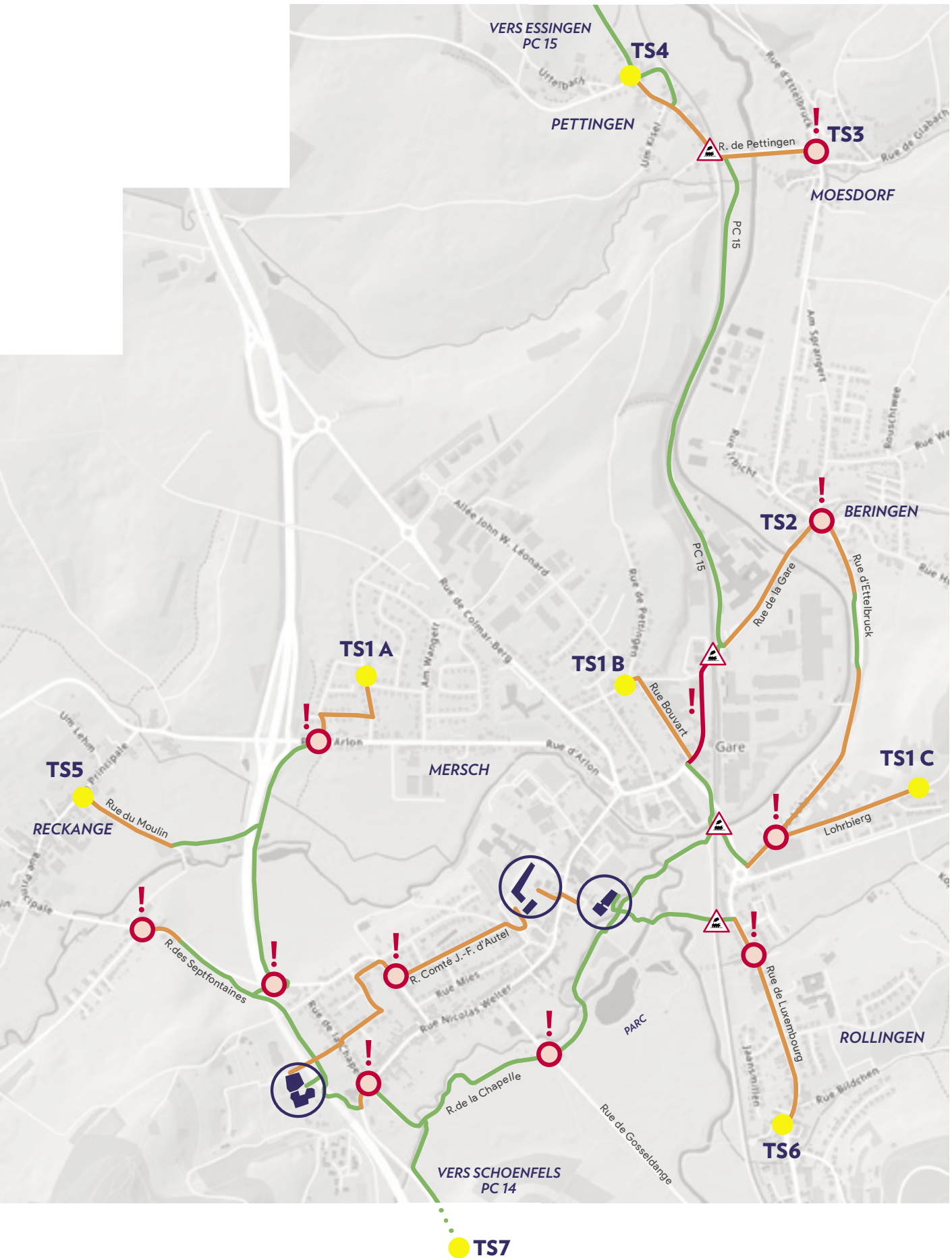
 Sécher iwwert den Trottoir fueren / Strooss mat
wéineg Verkéier
Emprunter le trottoir / Route à faible circulation

 Geféierlech Plazen ! Niewent dem Vélo goen
Zones dangereuses ! Marcher à côté du vélo

 Passage iwwert Schinnen
Passage ferroviaire



Méi Infos – Plus d'infos
www.ecole-mersch.lu



Photos de classes



Rétrospective



Retour



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



SCHOULTRANSPORT - INFOS

Transport scolaire - Infos



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

Fir datt de Schülertransport, dee vun der Mierscher Gemeng organiséiert gëtt, zur gréisster Zefriddenheet funktionéiere kann, biede mer lech, Är Kanner op folgend Reegelen opmierksam ze maachen:

- > D'Kanner mussen sëtze bleiwen während der Dauer vum Transport.
- > De Schoulsak muss ënnert dem Sëtz verstaut ginn. Et ass net erlaabt, de Schoulsak um Réck ze halen.
- > Et ass verbueden, am Bus ze jäischen an/oder déi aner Kanner ze stousen, wann dës wëllen eran- oder erauskammen.
- > D'Kanner müssen dem Buschauffer an/oder dem Begleedpersonal am Bus folgen.
- > D'Kanner sollen oppassen, datt de Bus propper bleift. Dowéinst ass et och verbueden, am Bus z'iessen an ze drénken.
- > Et ass erlaabt, e Ball mat an de Bus ze huelen, wann dësen an enger Tut transportéiert gëtt.
- > D'Busse si mat Gurten ausgestatt, also müssen d'Kanner dës och undoen.

Wann e Kand dës Reegelen net respektéiert, dann informéiert de Buschauffer/Busbegleeder d'Leierpersonal.

Jee nodeem, wat virgefall ass, kann d'Gemeng e Kand während enger bestëmmter Dauer vum Bustransport ausschléissen. An dësem Fall kréien d'Elteren an den Enseignant e Brëif vun der Gemeng, wou si iwwert dës Schrëtt informéiert ginn. D'Eltere müssen dann dofir sueren, datt hiert Kand an d'Schoul kënnt.

Pour que le transport scolaire organisé par la Commune de Mersch puisse fonctionner correctement et en toute sécurité, nous vous prions de bien vouloir rendre attentif votre enfant aux règles suivantes :

- > *Les enfants doivent rester assis pendant toute la durée du transport scolaire.*
- > *Les cartables doivent être rangés sous les sièges. Il n'est pas permis de s'asseoir avec le cartable adossé contre le siège.*
- > *Il est interdit de crier dans le bus et de pousser les autres enfants au moment où ceux-ci entrent ou descendent du bus.*
- > *Les enfants doivent respecter et suivre les directives du personnel surveillant et / ou des chauffeurs de bus.*
- > *Les enfants doivent respecter la propreté des sièges. Ainsi, il est interdit de manger et de boire pendant le trajet.*
- > *Il est permis d'emmener des ballons dans le bus, sous condition qu'ils soient transportés dans un sac ou un filet.*
- > *Les bus sont équipés de ceintures de sécurité, le port de celles-ci est obligatoire.*

En cas de non-respect de ces règles, le titulaire de l'élève en sera informé.

Selon la gravité des faits, la commune pourra exclure l'enfant du transport scolaire pendant une certaine durée. Les parents et le titulaire de classe seront informés par écrit par la commune de la mesure disciplinaire décidée. En pareil cas, les parents devront eux-mêmes organiser le déplacement de leur enfant vers l'école.

OPGEPASST!

Attention !

Mir recommandéieren lech, vum gratis Bustransport ze profitéieren. Solt Dir Äert Kand eemol mam Auto bei d'Schoul bréngen oder siche kommen, haalt lech wgl. u folgend Richtlinnen:

- > Stellt Ären Auto richtig op eng Parkplaz.
- > Fuert net op der Busspuer.
- > Fir bei d'Gebai Jean Majerus, notzt de Parking Schlasspech.

Nous vous recommandons de profiter du transport scolaire gratuit. Si vous amenez votre enfant en voiture à l'école, veuillez respecter ces quelques consignes :

- > *Utilisez uniquement les places de parking.*
- > *N'utilisez pas la voie de circulation des bus.*
- > *Pour l'école Jean Majerus, utilisez le parking « Schlasspech ».*



2021 / 2022

BUS 1	BERINGEN - CÉCILE RIES
BUS 2	PETTINGEN / MOESDORF / RUE LOHR - CÉCILE RIES
BUS 3	PETTINGEN / MOESDORF / BERINGEN / RUE LOHR - NIC WELTER
BUS 4	MERSCH GARE - NIC WELTER / CÉCILE RIES
BUS 5	* SCHOENFELS - NIC WELTER / CÉCILE RIES
BUS 6	ROLLINGEN - CÉCILE RIES
BUS 7	ROLLINGEN - NIC WELTER

BUS 8	WANGERT - NIC WELTER / CÉCILE RIES
BUS 9	RECKANGE - NIC WELTER / CÉCILE RIES
BUS 10	ROLLINGEN (Cycle 1)
BUS 11	PETTINGEN / MOESDORF / BERINGEN / RUE LOHR (Cycle 1)
BUS 12	MERSCH / GARE / WANGERT (Cycle 1)
BUS 13	RECKANGE / SCHOENFELS (Cycle 1)

(*) Les enfants pour l'École Wisestrooss – arrêt Hall Sportif / Wisestrooss du cycle 2 de Schoenfels prennent le bus 13.



BUSSER, ARRÊTEN & AUERZÄITEN

Bus, arrêts et horaires

ALLER

BUS 1			
BERINGEN - CÉCILE RIES			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Beringen - rue du Ruisseau	7h39	13h39	
Beringen - am Sprangert	7h40	13h40	
Beringen - Wäschbur	7h42	13h42	
Mersch - École Cécile Ries	7h50	13h50	

BUS 2			
PETTINGEN / MOESDORF / RUE LOHR - CÉCILE RIES			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Pettingen - Château	7h35	13h35	
Pettingen - Barrière	7h36	13h36	
Moesdorf - Église	7h39	13h39	
Beringen - rue Lohr*	7h43	13h43	
Mersch - École Cécile Ries	7h50	13h50	

(*) Correspondance PEDIBUS. Les accompagnateurs avec les enfants attendent v-à-v de l'arrêt et traversent la rue lorsque les bus sont à l'arrêt.

BUS 3			
PETTINGEN / MOESDORF / BERINGEN / RUE LOHR - NIC WELTER			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Pettingen - Château	7h23	13h23	
Pettingen - Barrière	7h24	13h24	
Moesdorf - Église	7h26	13h26	
Beringen - Wäschbur	7h28	13h28	
Beringen - rue du Ruisseau	7h30	13h30	
Beringen - am Sprangert	7h31	13h31	
Beringen - rue Lohr*	7h35	13h35	
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	7h43	13h43	
Mersch - École Nic Welter	7h45	13h45	

(*) Correspondance PEDIBUS. Les accompagnateurs avec les enfants attendent v-à-v de l'arrêt et traversent la rue lorsque les bus sont à l'arrêt.

BUS 4			
MERSCH GARE - NIC WELTER / CÉCILE RIES			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - Gare	7h33	13h33	
Mersch - rue de Beringen	7h35	13h35	
Mersch - Mierscherbiérg (Total)	7h37	13h37	
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	7h43	7h43	
Mersch - École Nic Welter	7h45	13h45	
Mersch - École Cécile Ries	7h50	13h50	

BUS 5			
SCHOENFELS - NIC WELTER / CÉCILE RIES			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Schoenfels ** - ancienne École	7h35	13h35	
Mersch - École Cécile Ries (Maison relais)	7h40	13h40	
Mersch - rue Nicolas Welter	7h42	13h42	
Mersch - Lankheck	7h43	13h43	
Mersch - École Nic Welter	7h45	13h45	
Mersch - École Cécile Ries	7h50	13h50	

(**) Les enfants en direction du Bâtiment / Hall Sportif Wisestrooss, rue des Prés, prennent le bus 13.

RETOUR

BUS 1			
CÉCILE RIES - BERINGEN			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Cécile Ries	12h15	16h15	
Beringen - rue du Ruisseau	12h23	16h23	
Beringen - am Sprangert	12h24	16h24	
Beringen - Wäschbur	12h26	16h26	

BUS 2			
CÉCILE RIES - RUE LOHR / MOESDORF / PETTINGEN			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Cécile Ries	12h15	16h15	
Beringen - rue Lohr	12h22	16h22	
Moesdorf - Église	12h26	16h26	
Pettingen - Château	12h29	16h29	
Pettingen - Barrière	12h30	16h30	

BUS 3			
NIC WELTER - RUE LOHR / BERINGEN / MOESDORF / PETTINGEN			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Nic Welter	12h05	16h05	
Beringen - rue Lohr	12h10	16h10	
Beringen - rue du Ruisseau	12h14	16h14	
Beringen - am Sprangert	12h15	16h15	
Moesdorf - Église	12h18	16h18	
Pettingen - Château	12h20	16h20	
Pettingen - Barrière	12h21	16h21	
Beringen - Wäschbur	12h24	16h24	

BUS 4			
NIC WELTER / CÉCILE RIES - MERSCH GARE			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	12h00	16h00	
Mersch - École Nic Welter	12h05	16h05	
Mersch - École Cécile Ries	12h15	16h15	
Mersch - Gare	12h20	16h20	
Mersch - rue de Beringen	12h22	16h22	
Mersch - Mierscherbiérg (Total)	12h24	16h24	

BUS 5			
NIC WELTER / CÉCILE RIES - SCHOENFELS			
ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Cécile Ries (Maison relais)	12h05	16h05	
Mersch - rue Nicolas Welter	12h07	16h07	
Mersch - École Cécile Ries	12h15	16h15	
Schoenfels - ancienne École	12h20	16h20	



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

BUSSER, ARRÊTEN & AUERZÄITEN

Bus, arrêts et horaires

ALLER

BUS 6		
ROLLINGEN - CÉCILE RIES		
ARRÊT	M	AM
Rollingen - Église	7h35	13h35
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss	7h37	13h37
Rollingen - Rond-point Résidence	7h38	13h38
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss (en face)	7h39	13h39
Rollingen - Veräinsbau	7h41	13h41
Rollingen - Blannenheem	7h42	13h42
Mersch - École Cécile Ries	7h50	13h50

RETOUR

BUS 6		
CÉCILE RIES - PLACE ST. MICHEL / ROLLINGEN		
ARRÊT	M	AM
Mersch - École Cécile Ries	12h15	16h15
Mersch - Place St. Michel	12h18	16h18
Rollingen - Église	12h21	16h21
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss	12h23	16h23
Rollingen - Rond-point Résidence	12h24	16h24
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss (en face)	12h25	16h25
Rollingen - Veräinsbau	12h27	16h27
Rollingen - Blannenheem	12h28	16h28

BUS 7

BUS 7		
ROLLINGEN - NIC WELTER		
ARRÊT	M	AM
Rollingen - Église	7h29	13h29
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss	7h31	13h31
Rollingen - Rond-point Résidence	7h32	13h32
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss (en face)	7h33	13h33
Rollingen - Veräinsbau	7h35	13h35
Rollingen - Blannenheem	7h36	13h36
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	7h43	13h43
Mersch - École Nic Welter	7h45	13h45

BUS 7

BUS 7		
NIC WELTER - ROLLINGEN		
ARRÊT	M	AM
Mersch - École Nic Welter	12h05	16h05
Rollingen - Église	12h11	16h11
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss	12h13	16h13
Rollingen - Rond-point Résidence	12h14	16h14
Rollingen - Lëtzebuurgerstrooss (en face)	12h15	16h15
Rollingen - Veräinsbau	12h17	16h17
Rollingen - Blannenheem	12h18	16h18

BUS 8

BUS 8		
WANGERT - NIC WELTER / CÉCILE RIES		
ARRÊT	M	AM
Wangert - rue des Champs	7h35	13h35
Wangert - rue des Franciscaines	7h38	13h38
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	7h43	7h43
Mersch - École Nic Welter	7h45	13h45
Mersch - École Cécile Ries	7h50	13h50

BUS 8

BUS 8		
NIC WELTER / CÉCILE RIES - PLACE ST. MICHEL / WANGERT		
ARRÊT	M	AM
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	12h00	16h00
Mersch - École Nic Welter	12h05	16h05
Mersch - École Cécile Ries	12h15	16h15
Mersch - Place St. Michel	12h18	16h18
Wangert - rue des Champs	12h23	16h23
Wangert - rue des Franciscaines	12h25	16h25

BUS 9

BUS 9		
RECKANGE - NIC WELTER / CÉCILE RIES		
ARRÊT	M	AM
Reckange - rue Principale	7h33	13h33
Reckange - ancienne École	7h34	13h34
Reckange - um Bur	7h36	13h36
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	7h43	13h43
Mersch - École Nic Welter	7h45	13h45
Mersch - École Cécile Ries	7h50	13h50

BUS 9

BUS 9		
NIC WELTER / CÉCILE RIES - RUE NICOLAS WELTER / RECKANGE		
ARRÊT	M	AM
Mersch - École Nic Welter	12h05	16h05
Mersch - École Cécile Ries	12h15	16h15
Mersch - rue Nicolas Welter	12h17	16h17
Reckange - rue Principale	12h19	16h19
Reckange - ancienne École	12h20	16h20
Reckange - um Bur	12h22	16h22

ALLER

BUS 10

ROLLINGEN - JEAN MAJERUS

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Rollingen - Église	7h31	13h36	
Rollingen - Lëtzebuergerstrooss	7h33	13h38	
Rollingen - Rond-point Résidence	7h34	13h39	
Rollingen - Lëtzebuergerstrooss (en face)	7h35	13h40	
Rollingen - Église (en face)	7h37	13h42	
Rollingen - Blannenheem	7h38	13h43	
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	7h45	13h50	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	7h52	13h57	

RETOUR

BUS 10

JEAN MAJERUS - ROLLINGEN

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	11h40	15h58	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	11h47	16h05	
Rollingen - Église	11h55	16h13	
Rollingen - Lëtzebuergerstrooss	11h57	16h15	
Rollingen - Rond-point Résidence	11h58	16h16	
Rollingen - Lëtzebuergerstrooss (en face)	11h59	16h17	
Rollingen - Veräinsbau	12h01	16h19	
Rollingen - Blannenheem	12h02	16h20	

BUS 11

PETTINGEN / MOESDORF / BERINGEN - JEAN MAJERUS

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Pettingen - Château	7h24	13h29	
Pettingen - Barrière	7h25	13h30	
Moesdorf - Église	7h28	13h33	
Beringen - Wäschbur	7h30	13h35	
Beringen - rue du Ruisseau	7h32	13h37	
Beringen - am Sprangert	7h33	13h38	
Beringen - rue Lohr*	7h37	13h42	
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	7h45	13h50	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	7h52	13h57	

BUS 11

JEAN MAJERUS - RUE LOHR / BERINGEN / MOESDORF / PETTINGEN

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	11h40	15h58	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	11h47	16h05	
Beringen - rue Lohr	11h52	16h10	
Beringen - rue du Ruisseau	11h55	16h13	
Beringen - am Sprangert	11h56	16h14	
Moesdorf - Église	12h00	16h18	
Pettingen - Château	12h04	16h22	
Pettingen - Barrière	12h05	16h23	
Beringen - Wäschbur	12h09	16h27	

(*) Correspondance PEDIBUS. Les accompagnateurs avec les enfants attendent v-à-v de l'arrêt et traversent la rue lorsque les bus sont à l'arrêt.

BUS 12

MERSCH GARE / WANGERT - JEAN MAJERUS

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - Gare	7h31	13h36	
Mersch - rue de Beringen	7h33	13h38	
Mersch - Mierscherberg (Station Total)	7h35	13h40	
Wangert - rue des Champs	7h38	13h43	
Wangert - rue des Franciscaines	7h40	13h45	
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	7h45	13h50	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	7h52	13h57	

BUS 12

JEAN MAJERUS - MERSCH GARE / WANGERT

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	11h40	15h58	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	11h47	16h05	
Mersch - Gare	11h57	16h15	
Mersch - rue de Beringen	11h59	16h17	
Mersch - Mierscherberg (Station Total)	12h01	16h19	
Wangert - rue des Champs	12h03	16h21	
Wangert - rue des Franciscaines	12h05	16h23	

BUS 13

SCHOENFELS / RECKANGE - JEAN MAJERUS

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Schoenfels - ancienne École	7h28	13h35	
Mersch - rue Nicolas Welter	7h33	13h40	
Mersch - Lankheck	7h34	13h41	
Reckange - rue Principale	7h36	13h43	
Reckange - ancienne École	7h37	13h44	
Reckange - um Bur	7h39	13h46	
Rue des Prés - Hall Sportif (Wisestrooss)	7h43	7h43	
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	7h46	13h51	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	7h52	13h57	

BUS 13

JEAN MAJERUS - RECKANGE / SCHOENFELS

ARRÊT	M	DÉPART	AM
Mersch - École Nic Welter Préscolaire	11h40	15h58	
Mersch - École Jean Majerus Préscolaire	11h47	16h05	
Mersch - Lankheck	11h49	16h07	
Reckange - rue Principale	11h55	16h13	
Reckange - ancienne École	11h56	16h14	
Reckange - um Bur (demi-tour via Hosbich)	11h58	16h16	
Mersch - rue Nicolas Welter	12h05	16h23	
Schoenfels - ancienne École	12h10	16h28	



Photos de classes



Rétrospective



Retour



Sécurité & transport



Partenaires



Pré-scolaire



UM SCHOULWEE SÉCHER AN D'SCHOUL

Le chemin de l'école en toute sécurité

LÉNKS, RIETS, LÉNKS...

- > Ech ginn ëmmer op der sécherer Säit vum Trottoir, wäit ewech vun der Strooss.
- > Ech gi beim Zebrasträifen iwwert d'Strooss: bei Rout bleiwen ech stoen, bei Gréng kann ech iwwert d'Strooss goen, ech passen dobäi awer ëmmer gutt op. Wa keng Rout Luuchten do sinn, kucken ech fir d'éischt no lénks dann no riets, an dann nach emol no lénks éier ech iwwert d'Strooss ginn.
- > Wa keen Zebrasträifen do ass, bleiwen ech do stoen, wou ech ee gudden Iwwerbléck vu béide Säite vun der Strooss hunn a wou d'Autoe mech gutt gesinn. An dann erëm lénks, riets, lénks...

GUTT SIICHTBAR SINN

Fir dass d'Autofuerer mech gutt am Däischtere gesinn, passen ech meng Kleedung un:

- > hell Kleeder,
- > reflektéierend Bännercher op meng Kleeder an op mengem Schoulsak,
- > eng Sécherheetsveste.

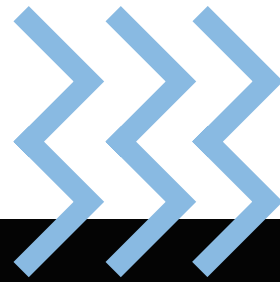
GAUCHE, DROITE, GAUCHE...

- > *Je marche toujours du côté sûr du trottoir, loin des voitures.*
- > *Je traverse la rue au passage pour piétons : rouge je dois m'arrêter, vert je peux marcher mais je reste attentif. S'il n'y a pas de feux de circulation, je regarde à gauche, à droite et encore une fois à gauche avant de traverser la rue.*
- > *S'il n'y a pas de passage pour piétons, j'attends à la ligne de vue où je vois bien la chaussée et où les automobilistes m'aperçoivent. Ensuite gauche, droite, gauche...*

JE SUIS VISIBLE !

Pour que les automobilistes m'aperçoivent plus aisément dans le noir, je porte :

- > *des vêtements clairs,*
- > *des bandes réfléchissantes sur mes vêtements et sur mon cartable,*
- > *un gilet de sécurité.*





PARTNER
Partenaires



DE SCHOULCOMITÉ

Le comité d'école

SENG AUFGABEN

- > Eng Proposition fir d'Schoulorganisatioun ausschaffen,
- > e PDS ausschaffen an u senger Bewäertung matschaffen,
- > eng Proposition fir de Gemegebudget, wat d'Schoul ubelaangt, ausschaffen,
- > eng Stellungnam huelen zu all Problemer, wat d'Schoul ugeet,
- > kucken, wat d'Schoul u Besoine fir d'Weiderbildung vun den Enseignant huet,
- > d'didaktescht an d'informatesch Material vun der Schoul verwalten,
- > beroden, ob déi verschidden didaktesch Materialien, déi an de Klassen agesat ginn, dem Schoulgesetz entsprechen.

De Schoulcomité vu Miersch besteet aus 9 Leit. Si goufe vum gesamte Schoulpersonal gewielt an hiert Mandat huet eng Dauer vu 5 Joer.

SES MISSIONS

- > *Élaborer une proposition d'organisation de l'école,*
- > *élaborer un Plan de développement scolaire et participer à son évaluation,*
- > *élaborer une proposition sur la répartition du budget de fonctionnement alloué à l'école,*
- > *donner son avis sur toute question qui concerne le personnel de l'école ou sur laquelle la commission scolaire le consulte,*
- > *déterminer les besoins en formation continue du personnel,*
- > *organiser la gestion du matériel didactique et informatique de l'école,*
- > *approuver l'utilisation du matériel didactique conformément à la loi scolaire.*

Le comité de l'école de Mersch se compose de 9 membres. Ils sont élus par les membres du personnel de l'école et leur mandat a une durée de cinq ans.



1. Rei / 1^{ère} rangée Luc Steichen / Nadine Hentges / Sylvia Napoli / David Mannes **2. Rei / 2^e rangée** Fränz Neu / Ralph Floener (Président) / Ben Schaus / Stéphanie Krecké **Et felt / Absente** Véronique Federspiel





DE PRESIDENT VUM SCHOULCOMITÉ

Le président du comité d'école

De Ralph Floener ass President vum Mierscher Schoulcomité. Sāi Büro ass am Gebai Cécile Ries, um Rez-de-chaussée. Wann Dir eng Fro hutt oder e Rendez-vous wëllt fixéieren, kënnt Dir dat per E-Mail oder iwwer Telefon zu folgenden Zäiten maachen:

—

Ralph Floener occupe le poste de président du comité de l'école de Mersch. Son bureau se trouve au rez-de-chaussée du bâtiment Cécile Ries. Pour tout renseignement ou pour fixer un rendez-vous, veuillez prendre contact par e-mail ou par téléphone aux heures de permanence suivantes :

KONTAKT

Contact

T. 32 50 23 - 961
T. 621 254 504
president@ecole-mersch.lu



SENG AUFGABEN

Ses missions

- > D'Aarbechte vum Comité a vun den eenzele pädagogeschen Equipe virbereeden a begleeden,
- > kucken, datt d'Schoul am Ganze gutt fonctionéiert, dat zesumme mat der Direktioun,
- > d'Verbindung mat alle Responsabelen, déi an iergendenger Aart a Weis mam Schoulfonctionnement ze dinn hunn, oprechterhalen: Gemengenautoritéiten, Elteren an Elterevertrieder, Maison relais, déi verschidde Servicer vun Hëllef, déi ugebuede ginn,
- > d'Ersatzpersonal empfanke,
- > nei Schüler empfanke an hir Integratioun an hir nei Klasse begleeden,
- > d'Stonnepläng vun den eenzele Klasse virbereeden,
- > all d'Donnéeën vun de Klasse geréieren,
- > den Elteren eng Dispens fir hir Kanner schreiwen, wann déi méi laang ass wéi een Dag. Allerdéngs ka sou eng Dispens just an Ausnahmefäll accordéiert ginn.
- > Préparer et coordonner les travaux du comité et des équipes pédagogiques,
- > veiller, ensemble avec la direction régionale, au bon fonctionnement de l'école,
- > assurer les relations avec les autorités communales,
- > assurer les relations avec les parents d'élèves,
- > assurer les relations avec l'organisme qui assure l'encadrement socio-éducatif des élèves et avec l'équipe médico-scolaire,
- > accueillir les remplaçants des enseignants,
- > organiser l'insertion de nouveaux élèves,
- > coordonner les plans horaires des différents enseignants,
- > rassembler les données concernant les élèves fournies par les titulaires de classe,
- > accorder les dispenses de fréquentation scolaire pour une durée dépassant une journée. Néanmoins ces dispenses ne sauront être accordées que sur demande motivée des parents.



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



DIREKTION VUN DER GRONDSCHOUL - REGION MIERSCH

Direction de l'Enseignement fondamental - Région Mersch

Zënter dem Akraafttriede vum Gesetz vum 29. Juni 2017 gouf d'Land a fofzëng Regiounen opgedeelt, déi ënnert der Autoritéit vum Minister fir Bildung, Kanner a Jugend stinn.

All Regioun gëtt vun engem Direkter an vun zwee bis véier stellvertriedenden Direktere geféiert.

D'Grondschuldirektiounen këmmere sech ëm:

- > déi administrativ a pedagogesch Gestéioun vun de Schoulen an hirer Regioun,
- > d'Berodung an d'Begleedung vum Fachpersonal,
- > déi berufflech Integratioun vun de jonke Léierkräften an Erzéier,
- > d'Relatiounen tëscht de Léierkräfte bannent de Schoulen an d'Relatiounen tëscht Schoul a Schüler resp. Schoul an Elteren.

Ausserdeem, ass an all Direktioun ee vun de stellvertriedenden Direkteren zoustänneg fir d'Betreiung vun de Schüler mat besonneschem Förderbedarf.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 29 juin 2017, le pays est divisé en quinze régions placées sous l'autorité du Ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Chaque région est pourvue d'une direction dirigée par un directeur assisté dans l'exercice de ses fonctions par des directeurs adjoints.

Les directions de l'enseignement fondamental sont en charge de :

- > *la gestion administrative et la surveillance pédagogique des écoles de la région,*
- > *la consultation et l'accompagnement des professionnels,*
- > *l'insertion professionnelle des jeunes enseignants et éducateurs,*
- > *la gestion des relations entre le personnel enseignant à l'intérieur des écoles et les relations des domaines école-élève et école-parents.*

D'ailleurs, au sein de chaque direction de l'enseignement fondamental, un directeur adjoint est responsable de la prise en charge des enfants à besoins éducatifs particuliers ou spécifiques.



D'Grondschuldirektioun, Regioun Mersch / La Direction de l'Enseignement fondamental, Région Mersch :

Romaine Theisen (Directrice), Carole Maisch, Lucien Kurtisi et Mike Hecker (stellvertriedend Direkteren / *directeurs adjoints*) (v.l.n.r. / d.g.à d.)



SCHOULKOMMISSION

Commission scolaire

ZESUMMESTELLUNG / COMPOSITION

President / Président

Michel Reiland

Schäffen / Échevin (CSV)

Sekretär / Secrétaire

André Hippertchen

Gemengebeamten / Fonctionnaire communal

Memberen / Membres

Jhemp Reckinger (Déi Gréng),

Marvin Caldarella Weis (LSAP),

Michèle Lorang (CSV),

Line Fantin-Halsdorf (DP)

Ralph Floener, Luc Steichen

Schoulcomité / Comité d'école

Tania Weinzaepfel & Dan Becker

Elterevertrieder / Représentants des parents

Sont invités régulièrement

Romaine Theisen

Regionaldirectrice / Directrice régionale

Cindy Fernandes

Équipe médico-socio-scolaire

Laura Victoire, Daniel Oliveira

Stellvertreider vun de Maison-relaisen / Représentants des Maisons relais

MISSIONEN / MISSIONS

De Partenariat tëschent de Schoul-autoritéiten, dem Schoulpersonal an den Eltere vun de Schüler, gëtt um kommunalen Niveau duerch d'Schoulkommission exzerziert, déi en consultatiivt Organ vum Gemeengerot ass.

Au niveau communal, le partenariat entre les autorités scolaires, le personnel des écoles et les parents d'élèves s'exerce à travers la commission scolaire communale qui est un organe consultatif du conseil communal.

SCHOULSERVICE

Service scolaire

D'Gemeng Miersch ass responsabel fir d'Opstelle vun der Schoulorganisatioun vun der Grondschoul, kontrolléiert op d'Schouflicht agehale gëtt, a stellt déi néideg Raimlechkeeten a Materialien zur Verfügung, fir eng gutt Educatioun vun de Kanner ze garantéieren.

DE SCHOULSERVICE

- > mécht de Lien tëscht dem Léierpersonal, der Gemeng, den Elteren an der Direktioun;
- > stellt all Joer de Schoulbudget op;
- > ass fir d'Gestioun vun der Schoulorganisatioun zoustänneg;
- > bekëmmert sech ëm déi nei Aschreiwunge vun de Kanner.

La Commune de Mersch est responsable de l'organisation scolaire des classes de l'enseignement fondamental, doit veiller au respect de l'obligation scolaire et mettre à disposition les localités qui permettent de dispenser un enseignement de qualité aux élèves.

LE SERVICE SCOLAIRE

- > garantit les relations entre les enseignants, la commune, les parents et la direction ;
- > établit le budget scolaire ;
- > gère l'organisation scolaire ;
- > s'occupe des nouvelles inscriptions d'élèves.

BÜROEN AM MIERSCHER SCHLASS

Bureaux au Château de Mersch
102 + 103



André Hippertchen

T. 32 50 23 - 210

andre.hippertchen@mersch.lu



Tania Schockmel

T. 32 50 23 - 222

tania.schockmel@mersch.lu



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



D'ELTEREVERTRIEDER

Les représentants des parents



Als Är Vertrieder wëlle mir lech eis Aufgabe virstellen:

- > d'Uleiesse vun all den Elteren ze verrieden, am Interessi vun all Kand a sengen Elteren,
- > an der Schoulkommissioun mat 2 Memberen matdiskutéieren,
- > reegelméisseg Versammlungen mam Schoulcomité fir iwwert aktuell Projeten an eventuell Problemer ze schwätzen,
- > hëllef, zesumme mat all den Acteure vun der Mierscher Grondschul en neie Plan de développement scolaire (PDS) auszeschaffen,
- > Versammlungen a Manifestatiounen zesumme mat alle Partner aus der Schoul ze organiséieren,
- > den Uspriechpartner ze si fir all Famillje mat Kanner, déi an der Gemeng Miersch ageschoult sinn,
- > Eltere bei individueller Ufro bei schoulesche Froen ze beroden, ze ënnerstëtzen an ze begleeden (Schoulcomité, Gemeng, Regionaldirektioun asw.),
- > aktiv bei der Organisatioun vun extra-schouleschen Aktivitéiten (Chrëschtmaart, Schoulfester, Liesmoien, neie Projet Vélo am C4 asw.) matzeschaffen.

Déi 10 aktuell Elterevertrieder representéieren d'Interessien vun all den Eltere vun eisen iwwert 890 Schüler. Fir eis ze erméiglechen, Är Positioun am beschten ze verrieden, wier et gutt, Är Meenung kënnen ze héieren. Duerfir froe mir d'Elteren eis hir E-Mail-Adress duerch Scannen vum QR-Code matzedeelen. (Är Donnéeë wäerten confidentiel a laut de Reegele vum Dateschutz geréiert ginn.) Esou kënnen mir ëmmer séier an einfach a Kontakt bliiwen.

La représentation des parents a les missions suivantes :

- > défendre les intérêts de tous les parents dans l'intérêt de tous les enfants et de leurs parents,
- > représenter les parents avec 2 membres dans la commission scolaire,
- > se rassembler régulièrement avec le comité d'école pour discuter des projets actuels et d'éventuels problèmes,
- > aider à élaborer avec tous les acteurs de l'école fondamentale de Mersch un nouveau plan de développement scolaire (PDS),
- > organiser des réunions et des manifestations ensemble avec tous les partenaires de l'école,
- > être interlocuteur pour les familles dont les enfants sont scolarisés dans la Commune de Mersch,
- > conseiller, soutenir et accompagner les parents lors de questions relatives à la scolarité de leurs enfants (comité d'école, commune, direction régionale etc.),
- > participer activement à l'organisation d'activités extra-scolaires (fête scolaire, marché de Noël, matinée de lecture, nouveau projet vélo au C4 etc.),

Les 10 membres actuels représentent les intérêts de tous les parents de plus de 890 élèves. Pour nous permettre de représenter au mieux votre position, on aimerait entendre votre opinion. C'est pourquoi nous demandons aux parents de nous transmettre leur adresse électronique en scannant le code QR. (Vos données seront gérées de manière confidentielle et selon les règles de la protection des données). Ainsi nous pourrions aisément et rapidement rester en contact.

Wann Dir Froen, Suergen oder Iddien hutt, kënn Dir eis gären iwwert Mail kontaktéieren.

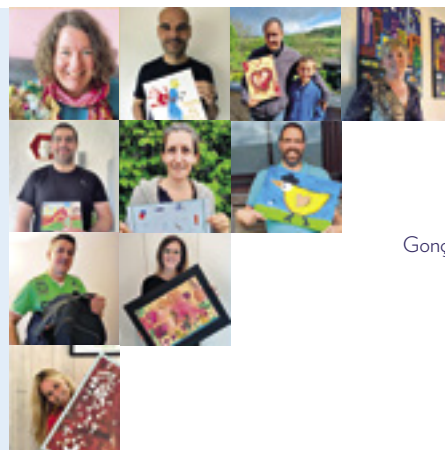
—

Vous avez des questions, préoccupations ou suggestions, n'hésitez pas à nous contacter par courriel.

elterevertrieder@ecole-mersch.lu



ElterevertriederMiersch



Vun
uewe lénks
no riets /
De haut à gauche
vers la droite

Hoffmann Myriam
Gonçalves da Costa Eduardo
Loutsch Jeannot
Weinzaepfel Tania
Moreau Michael
Kettel Martine
Becker Dan
Oswald Armand
Schmitz Sandra
Conter Marie-Jeanne



SOZIALARBECHTERIN



Assistante sociale

D'Cindy Fernandes, Sozialarbechterin bei der Ligue Médico-Sociale am Service vun der Schoulmedezin.

D'Schoulgondheetsteam besteet aus

Schouldokter•en an Infirmière a Sozialarbechter (AS) oder Assistante d'hygiène sociale (AHS).

De soziale Volet gëtt vun enger

Assistante d'hygiène sociale (AHS) oder Sozialarbechterin (AS) assuréiert.

D'Zilpopulatioun

All Schüler, deen am Enseignement fondamental ass, deem seng kierperlech, geeschteg oder sozial Entwécklung schéngt menacéiert ze sinn.

D'Ufro

Beispiller vu Problemer

- > Widderhuelten Absence
- > Onreegelméisseg / spéit Participatioun vu Coursen
- > Verdacht op psycheschen a kierperleche Mëssbrauch
- > Verdacht vu Vernolëssigung
- > Wann de Kanner hir Besoinen net respektéiert ginn
- > Familiär a pädagogesch Problemer
- > Verhalensproblemer vu psychologescher oder sozialer Hierkonft

Wee kann sech un eis wenden?

Kanner, Elteren, Enseignanten an all aner privat oder professionell Persoun, déi mam Wuelbefanne vun engem Schüler am Enseignement fondamental beschäftegt ass.

Interventiounen

- > D'Ufro analyséieren
- > Je no Situatioun intervenéieren
- > D'Kand a Schwieregkeeten ënnerstëtzen
- > Dem Kand mat senger Famill hëllef
- > D'Kontinuitéit vun der néideger Hëllef fir d'Situatioun vum Kand sou vill wéi méiglech ze verbesseren

Cindy Fernandes, assistante sociale à la Ligue Médico-Sociale dans le service médecine scolaire.

L'équipe de santé scolaire est composée de médecin(s) scolaire(s) et infirmière (en pédiatrie) et assistante sociale (AS) ou assistante d'hygiène sociale (AHS).

Le volet social est assuré par un (e)

Assistant(e) d'hygiène social(e) (AHS) ou assistant(e) social(e) (AS).

Population cible

Tout élève fréquentant l'enseignement fondamental, dont le développement physique, mental ou social semble être menacé.

La demande

Exemples de problèmes

- > Absentéisme répété
- > Fréquentation irrégulière/tardive des cours
- > Suspicion de maltraitance psychique et physique
- > Suspicion de négligence (hygiénique, vestimentaire, alimentaire, affective, scolaire, etc.)
- > Non-respect des besoins des enfants
- > Problèmes familiaux et éducatifs
- > Problèmes comportementaux d'origine psychique ou sociale

Les demandeurs

Enfants, parents, enseignants et toute autre personne privée ou professionnelle concernée par le bien-être d'un élève de l'enseignement fondamental.

Les interventions

- > Analyser la demande
- > Intervenir en fonction de la situation
- > Soutenir l'enfant en difficulté
- > Assister l'enfant dans sa famille
- > Organiser, suivre et assurer la continuité des aides nécessaires afin d'améliorer au plus la situation de l'enfant

KONTAKT

Contact

Cindy Fernandes

Sozialarbechterin / Assistante sociale
cindy.fernandes@ligue.lu
T. 32 58 20 - 25 & T. 621 201 287

Centre médico-social Mersch

17, rue de la Gare | L-7535 Mersch | www.ligue.lu

Sekretariat / Secrétariat

Méindes > freides / Lundi > vendredi
8:00 > 12:00 & 14:00 > 18:00 Auer / heures



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire

PARASCOLLAIRE & INFOS





CENTRE POUR LE DÉVELOPPEMENT MOTEUR

Centre pour le développement moteur

De Centre pour le développement moteur (CDM) bekëmmert sech ëm d'Fréierkennung vu motoreschen Defiziter an ënnerstëtzt motoresch Fäegkeete bei Kanner aus dem Zykle 1.2. Dës Fäegkeete sinn eng wichteg Viraussetzung fir de schoulmoteschen Erausforderunge gewuess ze sinn.

D'Kollaboratioun mat den Elteren an der Schoul ass e wichtegen Deel vun eiser Aarbecht.

WAT GËTT GEKUCKT?

- > Grobmotorik (Gläichgewicht, verschidden Koordinatiounen,...)
- > Handmotorik (schneiden, molen, pechen,...)

**Am Fall wou d'Kand kéint vun eiser preventi-
ver Aarbecht profitéieren:**

- > Austausch mat den Elteren a mat der Schoul.
- > Mam Accord vun den Elteren proposéiere mir eng präventiv Fërdung an der Motorik (individuell oder am Grupp).

Le Centre pour le développement moteur (CDM) procède au dépistage systématique des difficultés motrices et offre un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2. Les compétences motrices sont importantes pour relever les défis moteurs de l'école.

La coopération avec les parents et l'école constitue une part importante de nos activités de soutien à l'enfant.

QU'OBSERVONS-NOUS ?

- > *Motricité globale (équilibre, coordination générale,...)*
- > *Motricité fine (couper, colorier, coller,...)*

En cas de soutien préventif, les étapes suivantes sont proposées :

- > *Échange avec les parents et l'école.*
- > *Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe).*

Dëse Service gëtt finanziert vum / Ce service est financé par le :
Ministère de l'Éducation, de l'Enfance et de la Jeunesse

1, place Thomas Edison
L-1483 Strassen
T. 44 65 65 - 1
www.cc-cdm.lu

SERVICE KRANK KANNER DOHEEM

Garde d'enfants malades à domicile

De Service bitt eng individuell Betreuung vu kranke Kanner doheem un.

- > Dës Déngschtleeschtung erméiglecht et den Elteren, hirer berufflecher Aktivitéit nozegoen.
- > Hir Kanner kënnen an hirer gewinnter Émgéigend bleiwen, fir gesond ze ginn.

Ufroe vun Elteren, déi elengerzéiend sinn, gi prioritär behandelt.

GARDEN

- > Betreuungen tëschent 7:00 > 19:00
- > Max. Betreuungszeit: 9 Stonnen / Dag
- > Vum 2. Betreuungsdag un kann een Zertifikat vum Dokter gefrot ginn

La garde individuelle à domicile pour enfants malades permet :

- > *aux parents de poursuivre leur activité professionnelle ;*
- > *aux enfants de se rétablir dans les meilleures conditions et dans leur milieu familial.*

Les demandes de familles monoparentales sont considérées en priorité.

GARDES

- > *Les gardes ont lieu : entre 7:00 > 19:00*
- > *La durée d'une garde ne peut dépasser 9 heures / jour*
- > *Une visite médicale est indiquée au 2^e jour de la garde*

TARIFFER / TARIFS

www.skkd.lu

95, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg
T. 48 07 79
skkd@fed.lu



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





MAISON RELAIS NIC WELTER

ËFFNUNGZÄITEN

Heures d'ouverture

SCHOULZÄIT

Méinden, Mëttwoch, Freiden

6:30 > 8:00

12:00 > 14:00

16:00 > 19:30

Dënschden & Donneschden

6:30 > 8:00 / 12:00 > 19:30

Notiz: Den Empfang fënnt all Dag an der Maison relais Nic Welter, esou wei an der Schoul Jean Majerus statt.

VAKANZ

Méindes bis freides

6:30 > 19:30

INFORMATIOUNEN

- > Maximal Kapazitéit: 300 Kanner
- > Ginn opgeholl an der Maison relais Nic Welter: d'Kanner vun den Zyklen 1 an 2 aus de Schoulgebaier Nic Welter, Jean Majerus, Wisestrooss.
- > Déi verschidden Inscriptiounsflächen, esou wéi de „contrat d'accueil“ an den internen Reglement sinn an der Entrée vun der Maison relais Nic Welter an op eisem Site disponibel: www.men.public.lu/fr/enfance/

PÉRIODE SCOLAIRE

Lundi, mercredi, vendredi

6:30 > 8:00

12:00 > 14:00

16:00 > 19:30

Mardi & jeudi

6:30 > 8:00 / 12:00 > 19:30

Remarque: L'accueil aura lieu tous les jours à la Maison relais Nic Welter et à l'école Jean Majerus.

VACANCES SCOLAIRES

Lundi au vendredi

6:30 > 19:30

INFORMATIONS

- > *Capacité d'accueil : 300 enfants*
- > *Sont admis à la Maison relais Nic Welter les enfants des cycles 1 et 2 des bâtiments scolaires Nic Welter, Jean Majeurs, Wisestrooss.*
- > *Les différentes fiches d'inscription, tout comme le contrat d'accueil et le règlement d'ordre interne sont disponibles à l'entrée de la Maison relais Nic Welter et sur le site : www.men.public.lu/fr/enfance/*



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire





Laura Victoire
> **Responsabel / Responsable**

Nathalie Diedenhofen
> **Adjointe / Responsable adjointe**

14, place de l'Église
L-7533 Mersch
T. 32 50 23 - 420
F. 32 50 23 - 430
www.inter-actions.lu/Quartiers/Mersch/



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



MAISON RELAIS KROUNEBIERG

- > Empfangskapazität : 370 Kanner
- > D'Maison relais empfängt d'Kanner vun den Zyklen 3 a 4.
- > Fir sech kënnen anzeschreiwen muss d'Kand an der Mierscher Gemeng wunnen souwéi an d'Grondschoul goen.

ÉFFNUNGZÄITEN

Méindes > freides
6:30 > 19:30

INFORMATIOUNEN

All d'Aschreiwungsdokumenter fannt dir um Site www.inter-actions.lu/Quartiers/Mersch/ an an der Entrée vun der Maison relais Krounebiérg.

Fir all déi aktuell News liked eis Facebooksäit.

WHAT'S NEW?

Déi nei Maison relais Krounebiérg huet de 4. Januar 2021 hir Dieren opgemaach a mir freeën eis d'Kanner an d'Elteren iwwert 4 Stäck an engem modernen a geraimege Kader empfänken ze kënnen.

PROJET „UKULELE“

D'Afféierung an d'Welt vun der Musek an den Instrumenter kann eng Entdeckung fir d'Kanner an eng Leidenschaft fir d'Liewe ginn. Et ass eng Méiglechkeet fir seng Gefiller matzedeelen, friem Kulturen z'entdecken a Spaass ze hunn. Djembé an Ukulele sinn zwee Instrumenter, déi séier zu éischten Erfollegserliefnisser kënnen féieren an déi d'Kanner gäre benotzen.

INFORMATIOWOCH FIR D'ELTEREN

Mir freeën eis, lech an der Woch vum 6. bis den 10. September 2021 bei eis an der neier Maison relais Krounebiérg ze begréissen. Dës Visitt erlaabt lech, déi nei Raimlechkeeten ze entdecken an Äntwerten op Är Froen betreffend de Fonctionnement vun der neier Betreuungsstruktur ze kréien. Schreift lech per Mail u krounebiérg@inter-actions.lu oder per Telefon um 32 50 23 - 450 an fir un déser Visitt deelzehuelen.

- > Capacité d'accueil : 370 enfants

> La Maison relais Krounebiérg accueille les enfants des cycles 3 et 4.

> Pour être admis l'enfant doit résider dans la Commune de Mersch et fréquenter l'école fondamentale.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi > vendredi
6:30 > 19:30

INFORMATIONS

Les différentes fiches d'inscription sont disponibles sur le site www.inter-actions.lu/Quartiers/Mersch/ et à l'entrée de la Maison relais Krounebiérg.

Aimez notre page Facebook pour être au courant des dernières nouvelles.

WHAT'S NEW?

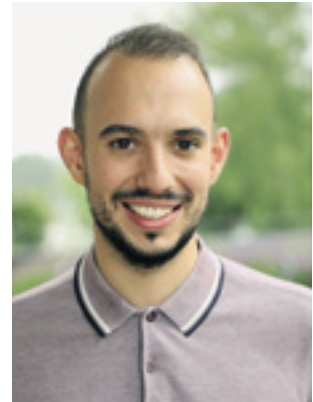
La nouvelle Maison relais Krounebiérg a ouvert les portes de ses nouveaux locaux le 4 janvier 2021. Nous sommes heureux de pouvoir accueillir les enfants et les parents dans un nouveau cadre moderne et spacieux sur 4 étages.

PROJET « UKULÉLÉ »

L'introduction à la musique et aux instruments peut être une découverte pour un enfant qui mènera à la passion de toute une vie. C'est aussi un moyen de partager des émotions, de découvrir des cultures étrangères et de s'amuser. Les ukulélés et les djembés sont des instruments abordables pour les jeunes enfants et nous y consacrons beaucoup d'attention et de temps.

SEMAINE INFORMATIVE POUR LES PARENTS

Nous sommes ravis de pouvoir vous accueillir la semaine du 6 au 10 septembre 2021 dans notre nouvelle Maison relais Krounebiérg. Cette visite vous permettra de découvrir les nouveaux locaux ainsi que de répondre à vos questions quant au fonctionnement de notre structure d'accueil. Nous vous prions de bien vouloir vous inscrire par mail krounebiérg@inter-actions.lu ou par téléphone au 32 50 23 - 450 pour participer à cette visite.



Daniel Oliveira
> *Responsabel / Responsable*

Laura Landuyt
> *Adjointe / Responsable adjointe*

11, rue de la Piscine
L-7572 Mersch
T. 32 50 23 - 450
F. 32 50 23 - 460
krouneberg@inter-actions.lu



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



LASEP

LOSCHT OP SPORT?

Da kommt an d'LASEP!

SPORTLECH AKTIVITÉITEN

WOU?

Sportshal Krounebiereg

WÉINI?

Vum 20. September 2021 un.
Et si keng Aktivitéite während de
Schoulvakanzan!

Precoc, Zykle 1 a Zykle 2

Dënschdes vu 14:15 > 15:30

Zykle 3 Méindes vu 16:15 > 17:15

Zykle 4 Mëttwochs vun 13:00 > 14:00

PARTICIPATIOUNSFRAISEN

Denkt wgl. dorunner, Ärem Dirigent beim
éischte Cours Àr Aschreiwungsfichen an
d'Cotisatioun vu 25 € fir d'Memberskaart
ofzeginn.

MATERIAL

Sportschung, T-Shirt, Short, Jogging

AFÉIERUNG AN DEN DËSCHTENNIS

Vum 23. September un all Donneschdeg
15:30 > 16:30
mam Luc Mousel (T. 691 271 274)

SCHWAMMEN

Vum 7. Oktober 2021 un all Donneschdeg
13:45 > 15:10

NEIEGKEET

D'Kanner aus dem Zykle 4, déi net an der
Maison relais sinn an awer mëttwochs an
d'LASEP komme wëllen, kënnen sech just
fir d'Mëttegiessen an der Maison relais
deen Dag aschreiwien. Fir Informatiounen
dozou, kontaktéiert wgl. d'Maison relais
Krounebiereg.

ENVIE DE SPORT ?

Alors rejoignez la LASEP !

ACTIVITÉS SPORTIVES

OÙ?

Hall sportif Krounebiereg

QUAND?

À partir du 20 septembre 2021.
Pas d'activités pendant les vacances
scolaires !

Précoce, Cycle 1 et Cycle 2

Les mardis de 14:15 > 15:30

Cycle 3 Les lundis de 16:15 > 17:15

Cycle 4 Les mercredis de 13:00 > 14:00

FRAIS DE PARTICIPATION

Lors de la première leçon, n'oubliez pas de
remettre à votre dirigeant vos fiches d'ins-
cription ainsi que la cotisation de 25 € pour
la carte de membre !

MATÉRIEL

Chaussures de sport, t-shirt, short,
survêtements

INITIATION AU TENNIS DE TABLE

Tous les jeudis à partir du 23 septembre 2021
15:30 > 16:30
Luc Mousel (T. 691 271 274)

NATATION

Tous les jeudis à partir du 7 octobre 2021
13:45 > 15:10

NOUVEAUTÉ

Les enfants du cycle 4 qui ne fréquentent
pas la Maison relais, mais qui veulent parti-
ciper au cours LASEP le mercredi, peuvent
s'inscrire à la maison relais uniquement pour
le repas de midi. Pour tous renseignements
prendre contact avec la Maison relais
Krounebiereg.



KONTAKTER CONTACTS

krounebiereg@inter-actions.lu
T. 32 50 23 - 450
T. 32 50 23 - 456

Francine Muller-Malherbe
T. 621 282 003

Monique Fehlen
T. 621 168 562

**Mathis Weyrich &
Ben Schaus**
lasep@ecole-mersch.lu



Photos de classes



Rétrospective



Retour



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



FIT KANNER MIERSCH

Fit Kanner Miersch

Fit Kanner Miersch ass e Projet vun der Mierscher Gemeng an Zesummenaarbecht mam Sportsministère fir Kanner vun 3 bis 12 Joer. D'Zil ass et d'Kanner fir de Sport ze begeeschteren, hir Motorik ze verbesseren a laangfristeg ze motivéieren, weiderhi Sport an engem Veräin ze maachen.

Fit Kanner Miersch bitt iwwer 25 Coursen an der Woch un. D'Coursë sin a verschidde Kategorien agedeelt an dem jeeweilegen Alter ugepasst. Fir Kanner tëschent 3 a 6 Joer proposéiere mir Parcoursen, Spiller mat an ouni Ball, Airtramp oder Danzen. Ab 7 Joer léieren d'Kanner Einzel- an Ekippesportaarten op eng spilleresch Aart a Weis kennen.

An de Schoulvakanze bidde mir verschidde Vakanzenaktivitéiten un wéi zum Beispill Schlittschong, Schi fueren, Mountainbike oder Klammen.

An Zesummenaarbecht mat de Mierscher Sportsveräiner (FC Marisca, Handball Club 75, Black Star Mersch, Dëschtennis Recken, Judo Miersch an dem Tennis Club Mersch) offrëiere mir reegelméisseg Schnupperdeeg oder Sportsfester, bei deenen d'Kanner d'Méiglechkeet hunn, de Veräin an hir Sportaart kennen ze léieren.

Fit Kanner Miersch est un projet de la Commune de Mersch en coopération avec le ministère des Sports et s'adresse à tous les enfants de 3 à 12 ans. Le but est d'améliorer les capacités motrices des enfants, de les passionner pour l'activité sportive et à plus long terme, de les motiver à pratiquer un sport dans le cadre d'un club.

Fit Kanner Miersch offre plus de 25 cours sportifs par semaine. Tous les cours sont adaptés à l'âge des enfants. Pour les enfants de 3 à 6 ans, on propose des parcours de coordination, des jeux avec ou sans balle, l'Airtramp ou la danse. À partir de 7 ans, les enfants découvrent des sports d'équipe et individuels de manière ludique.

Pendant les vacances scolaires, Fit Kanner Miersch propose des activités comme le patinage, le ski, le VTT ou l'escalade.

Afin de renforcer la relation entre les clubs et les jeunes, le projet organise des activités d'initiation, ainsi que des fêtes sportives en collaboration avec les clubs sportifs de Mersch (FC Marisca, Handball Club 75, Black Star Mersch, Dëschtennis Recken, Judo Mersch et le Tennis Club Mersch).



Kontakt / Contact
Steve Fischbach
 fitkanner@mersch.lu
 T. 691 854 372
 www.fitkannermiersch.lu



Photos de classes



Rétrospective



Rentrée



Sécurité & transport



Partenaires



Parascolaire



ART À L'ÉCOLE MERSCH ASBL

www.mersch.artecole.lu

Hues du Loscht kreativ ze schaffen a Konschttechniken kennen ze léieren? Wëlls du molen, zeechnen, am Leem schaffen, bauen an experimentéieren?

Da komm an eise Kanneratelier!

Es-tu créatif•ve ? Aimes-tu dessiner, peindre, faire des collages ou des empreintes, modeler en terre glaise, construire et bricoler ?

Alors n'hésite pas à rejoindre notre atelier artistique pour enfants !



INFORMATIUNEN

Informations

Alter / Âge

9-12 Joer / ans

Wéini? / Quand ?

Dënschdes / *Mardis* 14:00 > 15:50
Oktober > Mee / *Octobre* > mai

Wou? / Où ?

École Cécile Ries & Krouneberg – Sous-sol

Umeldung & Kontakt / *Inscription & contact*

ursulahuppertz@hotmail.com
T. 32 85 37 ou T. 691 131 591

Beitrag / *Participation*

80 €/Joer – *Année*
CCPL LU97 1111 1299 2037 0000

Chargées de cours & *Dirigeantes d'atelier*

Ursula Scheuern T. 691 131 591
Martine Ahlborn T. 621 154 130



Kontakter / *Contacts*

Ursula Scheuern
ursulahuppertz@hotmail.com
T. 32 85 37 ou T. 691 131591

Martine Ahlborn
martine.ahlborn@pt.lu
T. 32 69 08 ou T. 621 154 130

Kontakt fir d'Publikatioun / *Contact pour les publications*

Martine Ahlborn
martine.ahlborn@pt.lu
T. 32 69 08 ou T. 621 154 130





Mierscher Lieshaus

D'Loscht um Liesen



BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE

GRATIS op der Plaz am Lieshaus: gratis Memberskaart, Bicher kucken a liesen, Geschichte lauschten, Bicher, Zäitschrëften, Audiobicher léinen, Froe stellen & Äntwerte fannen, Hausaufgaben zesumme maachen, Computer / WiFi benotzen.

MAT PARTICIPATIOUNSKÄSCHTEN Fotokopien a Workshops (z.B. Kreatives Schreiben/Makerspace).

GRATUIT carte de lecteur, lire, écouter des histoires sur place, emprunter des livres, magazines, livres audio, des Tonie-figurines, poser des questions & trouver des réponses, faire ses devoirs en groupe, utiliser des ordinateurs / WiFi.

MOYENNANT DES FRAIS Photocopies et ateliers (par exemple, écriture créative, Makerspace...).

www.mierscher-lieshaus.lu

55 rue Grande-Duchesse Charlotte | L-7520 Mersch





BILDSCHIRMER AN DER FAMILL

Les écrans en famille



TËSCHT 9 AN 12 JOER / ENTRE 9 ET 12 ANS

D'Kand soll d'Welt an tëschemenschlech Bezüungen entdecken / *L'enfant a besoin de découvrir le monde et les relations humaines*



Videospiller mat méi Spiller bevirdelegen

—
Privilégier les jeux vidéo à plusieurs



Alter vun der Autonomie

—
Âge de l'autonomie



D'Notzung vun den Ecranen am A behalen

—
Garder un oeil sur l'utilisation des écrans



Éischten eegene Smartphone

—
Premier smartphone personnel

📌 Keng sozial Réseauen virun 13 Joer / *Pas de réseaux sociaux avant 13 ans*

TËSCHT 6 A 9 JOER / ENTRE 6 ET 9 ANS

D'Kand soll d'Reegele vum soziale Mateneen entdecken / *L'enfant a besoin de découvrir les règles du jeu social*



Télé a Fernsehprogrammer ouni Gewalt

—
Télévision sans images de violence



Begleeten, éischt Schrëtt am Internet

—
1^{ers} pas accompagner sur internet



Videospiller a Moossen

—
Jeux vidéo à usage modéré



Keng Norichtenemissionen fir Erwuessener

—
Pas de journal télévisé pour adultes



Selwer Contenue kucken mat engem Erwuessenen an der Géigend

—
Visionner en autonomie avec un adulte à proximité

📌 Net aleng am Internet viru 9 Joer / *Pas d'internet seul avant 9 ans*

TËSCHT 3 A 6 JOER / ENTRE 3 ET 6 ANS

D'Kand soll seng sensoresch an handwierklech Fäegkeeten entdecken / *L'enfant a besoin de découvrir ses capacités sensorielles et manuelles*



Interaktiv Bildschirmer bevirdelegen, a Begleitung vun engem Erwuessenen

—
Privilégier les écrans interactifs, accompagnement par un adulte



Videospiller a Moossen, éischter zesummen an der Famill spillen

—
Jeux vidéo à petite dose, privilégier de jouer en famille



Kee Bildschirm an der Kummer

—
Pas d'écran dans la chambre



Télé kucken ass ofgeroden

—
Télévision déconseillée

INFO-KËSCHT

Informations utiles

Virun 3 bis 12 Joer a méi al, respektéiert d'Altersbegrenzungen bei Videospiller a Filmer. Setzt kloer Bildschirmzäit-Regelen op / *De 3 à 12 ans et plus, respectez les âges indiqués pour les jeux vidéo et les films. Établissez des règles claires sur le temps d'écran.*

BEESECURE

einfach | digital

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse
Service national de la jeunesse

Zukunftskompetenze
fir staark Kanner

📌 Keng eege Spillkonsol viru 6 Joer / *Pas de console de jeux individuelle avant 6 ans*



BLEIF NET ELENG, CHAT MAT EIS!

Ne reste pas seul, écris-nous !

CHATBERODUNG

Ronderëm dech ass grad ze vill lass fir ongestéiert ze telefonéieren?

Dat wat dech beschäftegt, wëlls du am Beschten direkt lassginn an dat soll och schnell „gehéiert“ a „besprach“ ginn?

DA BASS DU BEI DER CHATBERODUNG GENAU RICHTEG!

- > Jonk Beroder am Alter bis 25 Joer beroden op der Basis vun hiren Erfahrungen.
- > Si sinn ab elo, ëmmer Dënschdes vun 18:00 > 21:00 am Live-Chat fir dech do an ënnerstëtzen dech an de verschiddensten Themen.
- > Anonym a vertraulech.

—

Y a-t-il actuellement trop de tumulte autour de toi pour parler au téléphone sans être dérangé(e) ?

Tu préfères au plus vite partager ce qui te tracasses, être entendu(e) et en discuter le plus rapidement possible ?

ALORS, LE SERVICE DE CONSULTATION

« CHATBERODUNG » EST L'ENDROIT IDÉAL POUR TOI !

- > Une équipe de jeunes conseillers âgés entre 16 et 25 ans te conseillent sur base de leurs expériences.
- > Ils t'attendent tous les mardis de 18:00 > 21:00 au chat en direct et te soutiennent dans une multitude de sujets.
- > C'est anonyme et confidentiel.





www.mersch.lu

